Vol. 10—No. 161 LOWELL, MASS., MARDI, 6 DECEMBRE 1892 Le numero un cent

SI VOUS VOULEZ UN
Voyage de Bon Bois Sec
ALLEZ CHEZ
JOHN P. QUINN
7 Rue Congress
$3 le voyage - $3 le voyage

LE NATIONAL.

"Parare Domino Plebem Perfectam"

L'Assemblée Législative 1jan2

SI VOUS DESIREZ
De bons Articles de Toilette, chapeaux et Casquettes de toutes sortes
Adressez-vous a
C. CONSTANTINEAU,
316 Rue Merrimack.

BENJ. LENTHIER, Dir.-Prop. Journal Quotidien. Ed. Vincelette, Redacteur.

CEUX DE NOS COMPATRIOTES
—QUI ONT VISITE LE—
Merrimack Street Cash Market
durant la Semaine du Thanksgiving

Et qui en sont sortis chargés de dindes, volailles, viandes, articles en canistres, etc., prouvent qu'ils ont trouvé l'endroit où ils achètent avec le plus d'avantages. Ceux qui y vont une fois y retournent, et ceux qui n'y sont pas encore entrés devraient visiter l'établissement au plus tot.

ED. CHEVALIER
PROPRIETAIRE
335 Merrimack St. Lowell, Mass.

Qui connait mieux les maladies des femmes que la femme elle-meme.
De nombreuses années d'expérience ont produit cette merveille médicale,
LE BAUME VEGETAL
Pour toutes les
Maladies * des * Femmes.

Il guérit infailliblement les Prolapsus Uteri ou chute de la Matrice et toutes les faiblesses ou dérangements des organes génitaux, tels que la Leucorrhée ou pertes blanches, les Menstruations irrégulières ou douloureuses, et les Inflammations de la Matrice, etc.

POUR LA FAIBLESSE DES ORGANES GENITAUX

Chez les deux sexes, cette préparation est la meilleure de tous les remèdes mis jusqu'à aujourd'hui sur le marché. Dans les maladies des reins, c'est LE MEILLEUR REMEDE DECOUVERT.

Il est agréable au goût, actif et d'un effet immédiat. Il soulage les femmes enceintes et diminue les douleurs de l'enfantement.

C'EST L'AMI DES FEMMES.

Il donne surtout de bons résultats dans la débilité générale, la Chloro-anémie, la Faiblesse du sang, etc. Dans toutes les maladies, il agit d'après les données de la science; il diffère complètement de tout autre remède et lui aidera dans le besoin. LE BAUME VEGETAL de MME AMANDA WILSON est vendu par tous les pharmaciens comme le meilleur remède pour les maladies des femmes. Prix: $1.00 la bouteille. Ecrivez pour mon pamphlet: LE TRAITE DES MALADIES DES FEMMES; il contient un grand nombre d'informations utiles. Il a déjà sauvé la vie à plusieurs et peut aussi sauver la vôtre. Correspondance gratuite. Adressez en confidence comme suit:

Mrs. Amanda Wilson, Lewiston, Me, U. S. A.

Entered at the Lowell Post Office as second class matter.

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL

Sont en vente aux endroits suivants à Lowell:

Pharmacie Française, coin des rues Moody et Cabot.
A la pharmacie Roussin, 4 rue Cabot.
Dr C H Hunotte, coin des rues Merrimack et Cabot
O. L. Cambridge, Merrimack House Block, rue Merrimack.
Prosper Lapierre 7 rue Aiken.
M. St Hilaire coin des rues Aiken et Hall.
Nap. Forcier, 23 rue East Merrimack
James Madden, 47 rue Tilden.
Lowell Pharmacy, rue Merrimack.
A la pharmacie F. L. Richard, Lakeview Avenue.
Railroad News Depot, enc. de Middlesex et Thorndike Sts.

AGENTS DU "NATIONAL"

Joseph F. Pinard.
Albert Pelletier.
L. G. N. Jalbert.
Noël Cartier.
Jules Gaillard.
J. L. Brault.
A. Chagnon, agent local à Lake Linden, Mich.

J. S. Bourdon
ENTREPRENEUR DE
Pompes Funebres.

Je ne m'occupe d'aucun autre commerce, ce qui vous assure une prompte attention de ma part, et entière satisfaction de mon ouvrage, en ce qui concerne la préservation des corps avec les procédés les plus modernes de l'Association des Entrepreneurs de Pompes Funèbres de la Nouvelle-Angleterre, dont je suis seul membre Canadien ici à Lowell.
De l'embaumage je fais une spécialité et je garantis la préservation.
Au reste mes prix sont les plus bas, et en cela je défie tous mes compétiteurs de fournir des Pompes Funèbres de première classe COMME MOI.

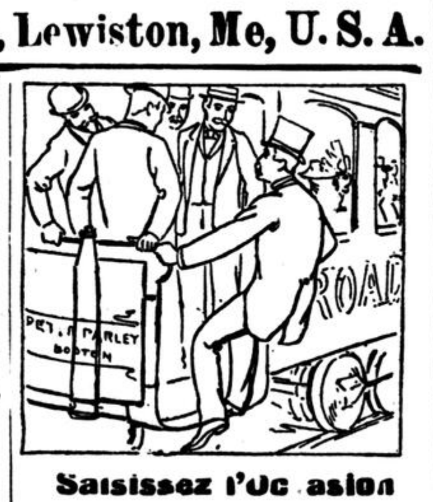
J. S. Bourdon,
Coin des Rues CABOT et MOODY,
Durant la nuit à ma résidence, en face du Presbytère, maison autrefois occupée par les Revds Pères Oblats, rues Austin et Merrimack

L'avez-vous essaye
Rock Rye & Honey

Le Grand Remède Français pour les rhumes et les affections des poumons. Ce remède ne contient strictement que du pur Barley malt, du Rye Wiskey, du sucre de roche et du miel.
Il est indispensable dans le vieil âge ses effets sont remarquables.
Prenez-en un plein petit verre à vin dans une demi tasse d'eau chaude avant de vous coucher et vous vous en porterez bien; il favorise la consistion sanitaire des personnes faibles et procure un sommeil réparateur la nuit.
En considérant bien ce fait ci haut, basés sur une grande expérience vous serez portés à faire essai de ce bon remède français qui est reconnu le meilleur, le plus salutaire; il y a de mauvaises préparations sur le marché, leur qualité est de nulle valeur et nous prévenons le public de n'acheter que le véritable Cordial Français. N'en achetez pas d'autres. Si vos pharmaciens n'en ont pas à vendre ou n'en veulent pas, adressez-vous à moi directement.

EDWARD HEFFERNAN,
Agent pour la Nouvelle-Angleterre,
70 et 78 Munroe St., Lynn, Mass.

$1 00 la Bouteille d'une Pinte.
67 Cts la Bouteille d'une Chopine.
En vente chez le Dr C. Hunotte, à la pharmacie Moisan & Smith.53 rue Prescott et par tous les pharmaciens



Saisissez l'Occasion

Nos fameux couteaux "KLAUSE" pour le pain chaud ou froid se vendent avec rapidité. Ceux qui n'ont pu s'en procurer la semaine dernière peuvent maintenant être accommodés, car nous venons d'en recevoir un nouveau lot.

Patins a 25 cts la paire
Patins a 50 cts la paire
Patins a tous les prix

H. C. GIRARD,
Marchand-Canadien de Ferronneries,
Rue MERRIMACK.

Nouvelles Locales.

Les Fetes Approchent !

Quoi de plus convenable pour un présent de Noël ou du Jour de l'An qu'une jolie montre en or ou en argent, ou autre bijou quelconque? A Simard, coin des rues Merrimack et Hanover en a des quantités et à des prix plus bas qu'aucun autre magasin de la ville. Ouvert tous les soirs.

Aux Canadiens Democrates

Il est du devoir de tous les électeurs canadiens démocrates de se rendre en foule, demain soir, dans leurs salles de quartiers respectives où auront lieu de grandes assemblées Des orateurs distingués y porteront la parole et expliqueront aux électeurs le système australien. En foule, donc, demain soir, aux salles de quartier!

Encore Un qui a Peur

Au nombre des candidats républicains aux prochaines élections municipales, il s'en est trouvé quelques-uns qui, comprenant que la lutte était inutile, se sont retirés. Ce n'est certes pas une marque de grande bravoure de leur part.

Nous apprenons que M. William E. Gilmore, un des candidats républicains au conseil dans le quartier six, vient à son tour de se retirer de la lutte.

Il a été remplacé par M. James McDonald.

Funerailles de M Bourassa

Les funérailles de M. Arthur Bourassa, décédé à North Chelmsford, à l'âge de 16 ans, ont eu lieu à 9 heures ce matin à l'église St Joseph, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis.

Le Révd Père Lamothe a chanté le service funèbre.

M. Lavoie dirigeait le chœur et Mme Tarte accompagnait à l'orgue.

Les porteurs des coins du poêle étaient MM. Charles Frappier, jr, Joseph Frappier, Herménégilde Fontaine et Charles Frappier, sr.

Les obsèques ont eu lieu au cimetière catholique où plusieurs tributs de fleurs ont été déposés sur la tombe du défunt.

M J. S Bourdon avait la charge des funérailles.

Nos condoléances à la famille pour la triste perte qu'elle vient d'éprouver.

R. I. P.

LA VOTATION

LE DEVOIR DE TOUT BON DEMOCRATE

Il Faut Voter le "Straight Ticket"

Aux Electeurs Canadiens

Dans huit jours la population de Lowell sera appelée à se choisir une nouvelle administration municipale.

C'est le devoir de tout votant de bien examiner quels sont les hommes qui briguent leurs suffrages et de faire un choix judicieux.

Comme candidats à la mairie, le juge Pickman, républicain, et M. Wm F. Courtney, Esq., démocrate, sont tous deux de première force.

Honorables, bien instruits, citoyens hautement respectés, aucun parti ne saurait attaquer avec avantage leur titre au suffrage public quant à leur caractère personnel.

Sous la circonstance, c'est le devoir de tout bon démocrate de supporter par son influence et par son vote le candidat démocratique, M. Wm F. Courtney.

Pour échevin *at large*, le parti démocratique a fait un choix sage et qui fait surtout grand honneur à notre nationalité.

Par un vote quasi-unanime, la convention démocratique a accordé la nomination à M. Benjamin Lenthier et lui a donné comme compagnon de victoire M. Cosgrove, le populaire propriétaire de l'Opera House. Ces deux messieurs peuvent subir avec avantage la comparaison avec les candidats républicains, MM. Puffer et Giles.

Les autres candidats à l'échevinage, par quartiers, sont aussi des hommes bien connus, des citoyens distingués, et tout votant démocratique doit travailler à les faire élire du premier au dernier. Nommons-les:

Quartier 1, le Dr Johnson; 2, F. H. Pearson, 3, James Grady; 4, Stephen B. Puffer; 5. Joseph A. McDonald; et 6, Michael F. Clark.

Tout le ticket devrait être élu sans exception.

Quant aux candidats au conseil, nous conseillons à nos amis dans chaque quartier de la ville de supporter franchement les quatre candidats démocratiques. Il n'y a pas un nom républicain sur aucune liste qui vaille la peine qu'on déroge à cette loi que dicte la plus pure démocratie.

Un Serieux Accident

Un petit garçon de cinq ans, du nom de Pagé, dont les parents résident sur la rue Tilden, a été, hier après-midi, victime d'un accident des plus sérieux.

Pendant l'absence de ses parents, il se mit à jouer avec un gros pétard, une relique des fêtes passées.

En voulant la frotter un peu fort, la pièce fit soudain explosion, et le petit malheureux reçut la décharge en pleine figure.

Il eut plusieurs dents brisées, les joues déchirées et peu s'en est fallu qu'il ne perdît aussi la vue. Un médecin a été appelé et a donné à la petite victime les soins nécessaires.

Pour Faire Plaisir a sa Blonde

Il y a quelques jours. M. James F. Miskella, qui réside au No 56 rue Market, s'aperçut de la disparition d'une bague d'une certaine valeur qu'il avait habitude de porter. Il s'informa auprès d'un de ses amis qui venait souvent chez lui, un nommé John Bartisty, s'il n'en avait pas eu connaissance. Celui-ci répondit que non, mais à son air quelque peu embarrassé, Miskella le soupçonna d'être le voleur.

Les détectives furent avertis et ils eurent bientôt découvert le bijou au doigt de la blonde de Bartisty. Après plusieurs histoires contradictoires, elle admit enfin que c'était Bartisty qui lui avait fait présent de l'anneau. Bartisty a été aussitôt arrêté.

Sans Interet

La séance de la cour, ce matin, présidée par le juge Hadley, a été sans intérêt. La plupart des causes ont été continuées à plus tard.

—La cause de John Maguire. accusé d'avoir transporté ses bagages avant d'avoir réglé pour sa pension, est continuée au 13 courant; caution $200 00.

—John Bartisty, pour vol d'une bague au préjudice de James F. Miskella, est condamné à $6.00 d'amende.

—William Shea et Joseph Reagan, deux jeunes vauriens, accusés d'être entrés avec effraction dans les magasins de James et de John Keefe, seront jugés le 9 courant; caution $300.00 chacun.

—David Bernard, pour assaut sur un Juif nommé Benjamin Berstern, est condamné à $10.00 d'amende.

Les Fetes Approchent

A cette époque de l'année, à la veille des fêtes de Noël et du Jour de l'An, les différents magasins se parent de leurs plus belles marchandises.

Beaucoup ont déjà étalé dans leurs montres de riches objets de fantaisie de tous genres et de tous prix.

Nous ne pouvons cependant oublier de donner une mention spéciale à la Palace Pharmacy que ses propriétaires, MM. Moisan et Smith, ont transformé en véritable palais.

Dans la grande vitrine de ce bel établissement sont exposés, depuis quelques jours un nombre infini d'articles de fantaisie que l'on aime tant à recevoir en cadeau aux fêtes de Noël.

Le choix est magnifique et est certainement le plus beau que l'on puisse trouver dans notre ville. Il y en a à la portée de toutes les bourses et pour satisfaire les plus capricieux.

Nous invitons nos compatriotes à aller spécialement visiter cet établissement où ils seront servis avec la politesse que l'on reconnait à MM. Moisan et Smith.

Demenagement

Mlle Angélina Côté a transporté son salon de modes du No 19 rue Middlesex, dans la chambre 42 du Central Block, rue Central, au-dessus du magasin de M. J. L. Chalifoux. Elle invite ses anciennes pratiques et les dames canadiennes de Lowell, en général, à aller lui faire une visite. Ses prix sont modérés. Elle garantit satisfaction à tous. Prenez l'ascenseur.

Grande Assemblee Canadienne

Il y aura, jeudi soir, à la salle Jackson, une grande assemblée des électeurs canadiens de la ville. Des orateurs distingués y porteront la parole et tous les candidats démocratiques aux différentes charges civiques y seront présents. Que tous les votants canadiens s'y rendent en foule!

Les Piastres Colombiennes

La Traders' National Bank vient de frapper des demi-piastres colombiennes en souvenir du quatrième centenaire de la découverte de l'Amérique et de l'exposition universelle de Chicago.

C'est une pièce de monnaie des plus artistique. D'un côté, on voit une très bonne ressemblance de Christophe Colomb et autour l'inscription "World's Colombian Exposition, Chicago, 1892". De l'autre côté, il y a une caravelle au-dessous de deux hémisphères. Au-dessus de la caravelle sont gravés ces mots "United States of America" et au-dessous des hémisphères "Columbian Half-Dollar."

Toutes ces pièces excepté cinq se vendent au prix uniforme de un dollar. Pour la première pièce frappée, $10 000 sont offertes; la 400e, la 1492e, la 1892e et la dernière se vendront aussi plus cher.

Nouveau Proprietaire

M. E. H. Duprez, depuis longtemps bien connu de notre population, comme marchand de meubles et entrepreneur de pompes funèbres, vient de vendre son établissement de la rue Merrimack consistant en un stock complet d'entrepreneur de pompes funèbres, ainsi que son écurie de louage située rue Hall et consistant en voitures, chevaux, harnais, etc, à M Evariste A Camiré, autrefois de St Guillaume, P. Q, pour la somme de $6 500. M. Camiré est un jeune homme d'une trentaine d'années très actif et entreprenant. Il n'y a aucun doute que s'il suit la voie tracée par son prédécesseur, M. E. H Duprez, il se créera au milieu de nous un brillant avenir.

M. Camiré est le frère du Dr Camiré, de Fall River, du Dr Camiré, de St François d'Yamaska, et de M. l'abbé Camiré, oblat de Marie Immaculée, missionnaire à Calgary, Territoires du Nord-Ouest.

M. Camiré doit prendre possession de ces deux nouveaux établissements vers le 15 du courant et aura à son service des employés capables et honnêtes.

Il espère recevoir de ses compatriotes tout l'encouragement désiré et il leur promet d'avance pleine et entière satisfaction.

A l'Opera.

Ce soir sera joué à l'opéra "The Crust of Society" un des plus grands succès qui vient de faire fureur à New-York; la distribution des rôles aux acteurs, qui sont tous de grand renom, promet que cette soirée sera une des plus intéressante qui ait été donnée à Lowell.

—Mercredi et Jeudi on jouera "White Squadron"; cette représentation transforme la scène en un véritable port de New York; Bob Hilliards tient le principal rôle de la pièce.

Music Hall

Qu'on n'oublie pas d'aller entendre "The Galley Slave" qui sera joué toute la semaine à la Music Hall, ceux qui l'ont entendu hier soir, ne tarissent pas d'éloges pour cette composition de premier choix. Allons-y en foule.

Theatre Bijou

La saison du théâtre, cette année, au Bijou, surpasse tout ce que nous avons vu jusqu'aujourd'hui. M. Abe Spitz, le gérant populaire de ce théâtre n'épargne rien pour se procurer des artistes de grand renom, lisez l'annonce ailleurs.

Aux dames

Mlle Ernestine Bernard, autrefois au Bon Marché, est aujourd hui chez J. E Venne, au Mouton d'Or, rue Merrimack Mlle Bernard qui a charge du département des chapeaux et modes, saura donner satisfaction aux dames et demoiselles canadiennes de Lowell qui connaissent déjà les avantages offerts au Mouton d'Or.—juo

DECES

DESROSIERS.—Nellie Desrosiers, âgée de 22 ans, fille de Laurent et de Célina Desrosiers, est décédée hier soir à 6.15 heures au No 332 rue Merrimack.

EMOND.—Adélard Emond, âgé de 8 jours, enfant de Moïse et d'Olivine Emond, est décédé au No 109 rue Prince.

M. Joseph Albert a la charge de ces funérailles.

FLEURS !
pour décorations variées chez Mc Manman, rue Dutton Merrimack House Block. 4-22-92.

Etabli en 1831.
HARRY RAYNES,
Bijoutier Pratique
Bijouteries et Insignes de toutes sortes confectionnés sur commande.
Harry Raynes
43 Central St.
D. Perreault et F. X. Ricard,
Commis Canadiens.

Elzear - Lamoureux
BIJOUTIER
37 1-2 Cheever St. Petit Canada
M. Lamoureux invite respectueusement les Canadiens à aller visiter son vaste assortiment de Montres, Bijoux, Nouveautés, etc. Satisfaction garantie et prix les plus bas de la ville.

A. G. Pollard & Cie
RUES
Merrimack, Palmer et Middle,
LOWELL, Mass.

Notre Seconde Vente
DE
COMFORTERS
COMFORTERS
Legerement Imparfaits

Dans le mois d'Octobre nous avons fait une grande vente de comforters imparfaits, et quoique nous en avions au delà de 900, les prix étaient si bon marché que la vente n'a duré que 7 ou 10 jours et un grand nombre de pratiques ont été désappointées de ne pouvoir s'en procurer à temps. Nous venons de recevoir notre second envoi de ces marchandises et ce sera probablement le dernier pour cette saison et nous avons mis les mêmes prix que pour notre premier lot; ainsi vous aurez les mêmes occasions.

—DES—
Grands * Comforters
Pour Grands Lits
SEULEMENT
49 CTS.

Des Comforters valant 87 cents pour 49 cts
" " " $1.00 " 69 cts
" "en satine" $1.25 " 79 cts
" " " " $1.50 " 89 cts
" " " " $1.75 " 98 cts
" " " " $2 00 " $1.23

Rappelez-vous que ces articles ne sont pas
ENDOMMAGES
mais sont des comforters avec de légères imperfections de manufactures et qui ne peuvent affecter aucunement la durée ou le comfort.
La valeur de chaque qualité est telle que representée ci-haut, sans aucune exagération.

A. G. POLLARD & Cie,
RUES
Merrimack, Palmer et Middle,
LOWELL, Mass.

Employes Canadiens :
MM. H. N. ST-MARTIN,
" T. B. OUELLETTE,
" A. L. RICHARD,
" PHILIPPE COTE
" THEOD. LUSSIER.
" LS. A. BERNIER.
" GEORGE LUSSIER.
" HORMID. BEAUCHEMIN,
" HENRI VINCENT,
MM. JOS. FORTIER.
" W. CHAPUT,
" VICTOR CHOQUETTE.
" THOS. DENAULT.
" LOUIS Z LORANGER,
MLLE DAISY BOIRE,
" ALMA VIGEANT
" L. CHAPUT
MME M. H JACQUES

BOSTON CLOTHING CO.
VENTE DE VETEMENTS
Durant cette saison nous avons fait des achats considérables de vêtements pour
Hommes, Jeunes Gens et Garçons
parce que nous avons pu les acheter à très bas prix. L'agréable température de ces jours derniers avait causé une certaine baisse dans les prix et nous en avons profité pour faire nos achats de gros.
Nous vous disons ceci non pas simplement pour vous engager à acheter de nous, mais parce que ce sont des faits véritables et que vous épargneres quelques dollars en venant à notre magasin avec l'intention d'acheter un habillement pour homme, garçon ou enfant.
C. A. WHEELER, Gerant.
Coin des Rues Central et Prescott
Joseph Miller, Employé Canadien

* LA DROITE DE LA LIGNE *
—A ETE CONCEDEE A—
O'DONNELL & GILBRIDE.
Comme guides, nous indiquons les prix ci-dessous pour les ventes de cette semaine
BONNES ETOFFES A ROBES
Comment nous achetons, où nous achetons et pourquoi nous achetons à de si grands avantages sont des questions qui embarrassent nos compétiteurs et excitent un vif intérêt chez nos pratiques. Nous ne sommes pas préparés à donner toute l'information voulue, mais voulons augmenter l'intérêt avec les grandes valeurs que nous offrons aujourd'hui.
1 lot de nouvelles étoffes à robes, barrés et de couleur à 50 cts la verge. Ce lot comprend environ 20 pièces d'étoffes à nuances foncées et valant 75 cts la verge. En vente à nos comptoirs d'étoffes à robes.
1 lot d'étoffes Crépons pour robes, couleurs non-changeantes, à 6 1/4 cts la verge. Ce lot comprend 2 caisses de ces étoffes à riches couleurs et valeurs excellentes.
VENTE A REDUCTION
Toute notre ligne d'étoffes Percales de toutes les nuances est offerte en vente aujourd'hui à 10 cts la verge. Ce lot est un grand avantage et comprend un excellent assortiment pour Wrappers, Robes, etc., etc.
114 a 122 Merrimack St.
COMMIS CANADIENS :—MM. Hy. Weilbrenner, Eugène Grimard, Arthur Grimard, Rodrigue Chaput, Edmond Vigneault, Arthur Vallerand, Evariste Bertrand, Ferdinand Paquet,; Melles Olive Constantineau, Annie Traversy, Hélène Favreau, Antonine Bernard, Malvina Paris, Edouardina Bernard

EUGENE ROBITAILLE HENRI LAVALLEE
ROBITAILLE & LAVALLEE
BIJOUTIERS & HORLOGERS
4 MERRIMACK ST. . . LOWELL, MASS.
Remarquez bien cet espace où seront annoncées les plus favorables occasions pour les fêtes. Attention!

182 JOSEPH ROY 182
Marchand-Epicier,
182 Adams St.
Toujours en main la plus grande variété de marchandises pour l'usage des familles.
Les produits de la ferme, légumes, beurre, œufs, fromage, sont toujours de première classe.
Les thés cafés, conserves, fruits en boîtes, raisins, etc, se vendent aux prix les plus modérés.
L'on tient un assortiment complet de Tabacs, Cigares et articles de fumeurs.
Aussi ustensiles de cuisine, vaisselles et tout ce qui se trouve dans une épicerie générale.
Ordres delivres promptement a Domicile.

Voila l'Hiver ! !
Ainsi pour éviter des maladies graves, des rhumes, etc., il faut avant tout bien se chausser. A mon magasin vous trouverez un choix considérable de Chaussures d'hiver, Bottes de Caoutchouc et Claques pour hommes, femmes et enfants
Claques pour hommes, 45c. Claques pour dames, 22c, Bottes caoutchouc, enfants, 85c
Bottes caoutchouc, $2 00. Bottines Dongola, 90c. Pardessus en drap, 90c.
Aussi un assortiment complet de Marchandises Sèches aux prix les plus bas.
J. O. LEPAGE,
10 RUE AIKEN. . . PETIT CANADA

D. L. Page Pres. H. P. Worcester, Tres
Creme A LA Glace
D. L. Page Co.
Sucreries ET Gateaux
Restaurant de 1ere Classe
No 46
Merrimack St
LOWELL, MASS.

Servez-vous
—DE LA—
BUTTERINE
De ARMOUR & Cie.
Propre, paletable et saine. Elle peut être favorablement comparée au beurre de premier choix et donne plus de satisfaction par rapport à son bas prix.
Nous la recommandons pour les meilleures tables.
Essayez-la ! ! ! ! !
Familles privées, maisons de pension et hôtels fournies en quantité désirables chez
ARMOUR & Cie,
73 Market St.

"LE NATIONAL."

LUNDI, 5 DECEMBRE 1892.

Pour Maire,
WILLIAM F COURTNEY;

Echevins at large,
BENJAMIN LENTHIER,
JOHN F COSGROVE.

Pour échevins,
STEPHEN J JOHNSON,
FISHER H. PEARSON,
JAMES CRADY.
STEPHEN B. PUFFER,
JOSEPH A. MCDONALD,
MICHAEL F. CLARK.

MENUS PROPOS

Les républicains s'apprêtent à voler la majorité au sénat des Etats-Unis, en s'emparant par la fraude de plusieurs législateurs de l'Ouest.

***

Le marquis de Bute, un catholique, a été choisi comme recteur de l'université St Andrew, la plus ancienne des universités d'Ecosse. C'est la première fois depuis 1559 que cet honneur est fait à un catholique.

***

L'*Arena* n'a que des insultes pour les candidats démocratiques aux charges municipales.

C'est dire que ce sont de bons candidats. Il n'y a que ceux-là qui soient en butte à la rage folle qui animent les écrits de l'*Arena*.

***

D'après la loi des successions en vigueur dans l'Etat de New York une taxe de un pour cent sur tous les biens meubles laissés aux héritiers directs doit être payée au trésor de l'Etat. Dans le cas de Jay Gould, cette taxe ne sera pas moins de $750,000, et le percepteur, M. Myers, retirera, en honoraires, la jolie somme de $10.500.

Qui ne voudrait être percepteur des taxes en de semblables circonstances ?

LA FEMME CANADIENNE

(Extrait d'une conférence de M. Wilfrid Larose, de Montréal).

L'éducation des filles comme celle des garçons, doit revêtir ce cachet pratique utilitaire, qui les prépare à remplir d'une manière parfaite et sans froissement d'amour propre, les plus humbles tout comme les plus nobles fonctions devolues à leur sexe.

Ce n'est pas le poste qu'on occupe qui ôte ou donne de la valeur; c'est la manière dont on le défend.

Madame de Staël qui passait son temps à faire le bel esprit au préjudice de certains devoirs, reçut un jour de Napoléon, empereur, cette apostrophe restée fameuse; "Madame, savez-vous coudre?"

Nos charmantes compatriotes, nos compagnes pour mieux dire, n'auront jamais à essuyer l'affront de pareilles questions, car non-seulement elles savent coudre; mais elles savent faire, comme d'instinct, tout ce qu'il faut faire. Elles sont balayeuses, lavandières, cuisinières etc. Eh! mon Dieu, les excellentes brioches, les fins nectars, les délicieux petits plats imaginés par leur tendresse encore plus que par leur art!

Qu'on le remarque, toutes ces choses ne les empêchent pas d'être peintres, écrivains, musiciennes, cantatrices, adorables causeuses et divinement jolies: jolies surtout par le reflet des dons du cœur couronnant ceux de l'esprit ainsi que les grâces de la beauté comme une fleur qui se balance sur une tige superbe.

Que de sœurs! Que de nièces providentielles! Que d'espérances écloses! Que de larmes séchées au souffle de leur intarissable mansuétude!

Anges de l'amour qui est la charité, anges de la charité qui est l'amour, elles se reposent de l'un par l'autre, ignorant dans leur vertu naïve, si elles ont pu faire des heureux.

Pour rendre hommage à la vérité sans mélange de compliment banal, je dois dire que j'éprouve un sentiment de légitime orgueil à reconnaître dans la femme de notre pays l'idéal de la femme et de la mère.

Ce qu'elle est, elle le doit beaucoup, en vérité, aux dons de la nature; mais elle le doit encore plus aux glorieuses fondatrices de nos couvents, etoiles immaculées suspendues au firmament de l'histoire par la main des destins amis. Ames chevaleresques issues de l'âme de la France! Pendant que la monarchie s'obstinait dans la débauche, au mepris complet des membres de la patrie perdus dans les neiges du Nouveau-Monde, elles n'ont pas craint de franchir les océans pour venir préparer aux valeureux colons de ses landes encore sauvages, des compagnes dignes d'eux, dignes de leur labeur, dignes enfin des plus pures traditions françaises.

C'est, pour nos sœurs enseignantes un devoir sacré de rester fidèles à cette mission de leurs devancières, aujourd'hui, la leur, c'est-à-dire d'appliquer toute la magie de leurs talents à faire de la jeune fille un être cultivé; mais en même temps laborieuse et utile à sa famille comme l'abeille à sa république et de ne pas l'élever comme si le sort lui réservait une marche triomphale à travers les rangs de cette aristocratie imaginaire, dont les soi-disant coriphées se caractérisent trop souvent, hélas! par de graves imperfections doublées d'incapacité prétentieuse.

La démocratie, fille du progrès moral, la démocratie dont se réclament parmi tous les autres les peuples américains, n'admet qu'une noblesse, celle du vrai mérite. En proposer une autre à notre jeunesse féminine ce serait notre malheur et le sien. Elle aurait honte de notre condition relativement modeste et nous aurions peur de ses caprices, charmant sans doute, mais trop coûteux pour nos revenus et dans bien des cas, pour les siens aussi.

Ce que je rêve au sujet des jeunes filles de ce pays, c'est de les voir sortir du couvent avec un fonds de connaissances plus raisonnées et plus utiles, et avec la louable ambition d'imiter nos bonnes vieilles mères canadiennes, ces éducatrices par excellence, ces travailleuses souvent obscures; mais toujours efficaces, dont la vie entière est un holocauste à la famille et à la société.

L'histoire des nations nous présente plus d'une femme célèbre; elles n'en offrent pas qui aient montré plus de cœur que les nôtres. Et pour ne citer qu'un exemple, laissez-moi vous rappeler cette vieille et vénérable dame mêlée à la cohue des électeurs de Montréal un jour de scrutin et s'écriant: "Monsieur le rapporteur, je viens voter pour mon fils Louis Joseph Papineau."......

CA SE COMPLIQUE

Tout n'est pas rose dans le parti conservateur par le temps qui court. Sir John Thompson éprouve beaucoup de difficulté à former son cabinet. Il n'a pas eu la main heureuse dans le choix qu'il a fait jusqu'à présent de ses futurs compagnons de travail.

M. Ives n'apportera au ministère que le genre de force qui fait aujourd'hui la faiblesse du parti au pouvoir. Les nombreux replâtrages ministériels auxquels ce parti a été forcé d'avoir recours ont été rendus nécessaires par l'écœurement dont le public avait été pris au spectacle d'abus qui ont toujours été appuyés et encouragés par l'école à laquelle appartient le député de Sherbrooke.

La retraite de M. Chapleau paraît chose décidée en dépit des nombreuses députations qui lui ont été déléguées pour le prier de rester à son poste.

Cette retraite est diversément appréciée. La rumeur se confirme que M. de Boucherville aurait autorisé son secrétaire particulier à déclarer que l'installation de M. Chapleau à Spencer Wood serait suivie de près par la résignation du premier ministre actuel du gouvernement provincial.

Serait-ce cette menace qui aurait engagé plusieurs des amis de M. Chapleau, opposés à la faction castor, mais intimidés par la perspective d'une crise dont ils redoutent l'issue, à insister auprès du ministre des douanes pour qu'il continue à faire partie du cabinet fédéral?

Cela est possible, mais les bleus qui insistent pour que M. Chapleau reste dans le nouveau ministère, prétendent que sa présence à Ottawa est nécessaire pour défendre les droits de la minorité catholique du Manitoba. Ceux qui se rappellent comment il a défendu Riel en 1885 ne sauraient voir là une garantie bien sérieuse en faveur de la minorité manitobaine.

M. Chapleau a bien déclaré récemment qu'il faudrait briser le pacte fédéral si les catholiques du Manitoba n'obtenaient pas justice, mais M. Chapleau n'a jamais brisé autre chose que des vitres, et encore les a-t-il toujours brisées au figuré seulement

Ses phrases à effet avaient à peine fini de faire le tour de la presse qu'il se préparait à boucler ses malles pour aller s'enfermer dans le plantureux fromage de Spencer Wood. Il fallait bien cependant qu'il tirât parti de sa nouvelle situation, et c'est à cette intention que l'on a organisé la série de pèlerinages à Ottawa dont le but principal dit un confrère, est de faire dire aux gens, lorsque le sacrifice des Manitobains aura été consommé, après le départ du ministre des douanes: "Si Chapleau eut été là, les choses ne se seraient pas passées ainsi."

Il est vrai que le colonel Ouimet doit nous rester, mais les prouesses militaires de l'inventeur de l'aquatpattissement des Canayens ne sont pas de nature à inspirer beaucoup de confiance à ceux qu'il sera chargé de protéger.

La faction intolérante du parti tory affirme que sir John Thompson est un homme ruiné politiquement s'il ose tenter de rendre justice aux catholiques du Manitoba. Cet élément, plus que jamais prépondérant dans notre politique canadienne, a déjà arraché au premier ministre une concession importante en l'obligeant à soumettre de nouveau à la décision des tribunaux la crise des catholiques du Manitoba.

Cela n'a pas empêché M. Dalton McCarthy de se déclarer indépendant et d'aller même jusqu'à se prononcer en faveur de la politique provinciale de M. Mowat. Le *Free Press*, d'Ottawa, dit plaisamment que M. McCarthy croit sans doute qu'il fera plus de tort à M. Mowat comme ami que comme adversaire. Il n'en est pas moins vrai que le chef des equalrightistes entraînera avec lui, contre le cabinet Thompson, les nombreux députés protestants qui ne veulent pas ou qui n'osent pas se prononcer en faveur des droits des catholiques manitobains.

Le premier acte administratif de sir John aura été une reculade en règle. Dans ces circonstances, il n'est pas étonnant que M. Chapleau, fatigué de jouer second violon à Ottawa, convaincu du reste que le nouveau ministère a été mis en tutelle dès sa naissance, et n'ayant pas le courage de racheter ses défections passées par une attitude ferme et énergique sur la question manitobaine, songe à abandonner la barque au moment où elle menace de sombrer sous les coups répétés des monopoleurs alliés à tout ce que le parti tory possède d'éléments intolérants.

Une dépêche reçue hier annonce qu'il est décidé à braver les menaces de M. de Boucherville et, advenant la résignation de ce dernier, à appeler M. Taillon à former un nouveau ministère.

Décidement, ça se complique de plus en plus chez nos adversaires qui auront bien de la peine à guérir de sa décrépitude leur vieux parti usé par la débauche bien plus encore que par les années.—*La Patrie.*

UNE JERBE DE PENSEES

Toutes les autres puissances s'élèvent et tombent; après avoir étonné le monde, elles disparaissaient. L'Eglise seule, malgré les tempêtes du dehors et les scandales du dedans, demeure immortelle.

Le poids de l'égoïsme et de la cupidité pèse sur les épaules de notre temps.

Si nous aimons mieux être élevés que bons, nous cherchons le précipice et non pas la recompense.

L'exagération des éloges nuit à celui qui les donne et à celui qui le reçoit.

La véritable éloquence consiste à dire tout ce qu'il faut et à ne dire que ce qu'il faut.

Il y a des personnes qui sont tellement à la recherche des émotions, qu'elles aiment mieux un malheur qu'une situation tranquille.

L'émulation des hommes honnêtes est louable; celle des méchants est funeste.

Ce n'est pas assez de roidir l'âme de l'enfant, il faut aussi lui roidir les muscles.

Si vous voyez l'âme de votre ennemi abattu sous sa charge, ne passez pas outre, mais prêtez-lui la main pour le relever.

Il n'y a peut-être rien de plus heureux en ce monde, de plus propre à nous fortifier et à nous consoler, que d'aimer les fonctions que nous tenons de la Providence, quelles qu'elles soient.

Le mensonge, la duplicité, la dissimulation, témoignent toujours un esprit faible et bas.

L'économie est le plus riche revenu.

Qui parle sème, qui écoute recueille.

Les bons écouteurs ressemblent aux bons ménagers, ils font leur profit de tout.

Une bonne éducation est la source et la racine d'une vie vertueuse.

N'avons-nous pas tous le même père! N'est-ce pas le même Dieu qui nous a créés? Pourquoi l'un de nous regarderait-il son frère avec mépris?

La science des égards est celle de la politesse.

Donnez la mesure, dans vos rapports avec les vieillards, des égards que vous désirez rencontrer dans votre vieillesse, et établissez-y vos droits.

—Si une femme veut engraisser vite et se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille du "Régulateur de la santé de la Femme" du Dr Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser. Aussi à vendre dans toute bonne pharmacie. En achetant un "Female Porous Plaster" du Dr J Larivière, le meilleur emplâtre pour la femme, vous aurez tous les renseignements concernant le "Régulateur." Prix 25 cents.

Pour toute information, écrivez au Dr J. Larivière, seul propriétaire, Manville, Rhode Island.

* VIVE *
# La Canadienne!

Pour savoir ce qu'il lui faut, quand elle a faim elle mange, quand elle n'a point d'appétit elle se sert du SIROP DE GRODER, quand ses vivres la fatiguent elle s'en sert encore, quand elle a mal à la tête ce SIROP la soulage amplement; quand elle a des Brûlements d'Estomac c'est encore son Meilleur Ami. Au lieu de se servir des pilules pour la constipation, elle en prend le soir avant de se coucher; quand ses enfants sont malades, elle leur en donne; en un mot c'est l'ami de la famille en général. Et pourquoi? Parce que ce SIROP est toujours prêt à soulager. Personne en ce monde vit sans être plus ou moins troublé du Mal d'Estomac ou de Tête, de manque d'appétit, en un mot de quantité de Maladies.

Ce SIROP n'est point fait pour guérir toutes les Maladies, mais il est le Régulateur de l'Estomac; si vos vivres vous font tort, il vaudra mieux ne point manger, mais tel que notre bon vieux Canadien disait autrefois: "Pour vivre il faut manger," et quand vos vivres ne digèrent point, avec ce SIROP vous recevez toujours le bénéfice de vos vivres.

Il est à vendre chez tous les Pharmaciens, $1.00 la Bouteille, ou bien 6 Bouteilles pour $5.00, avec une garantie. N'en acceptez point qui n'a point de Castor étampé sur chaque Bouteille, préparé par la

GRODER DYSPEPSIA CURE Co,
WATERVILLE, Me.

Demandez le GRODER DYSPEPSIA SYRUP et n'en prenez point d'autre.

THE DE BŒUF FRANÇAIS.
GUERIT
Anemie, Chlorose, Debilite Generale, Dyspepsie,

Faiblesse après les maladies de longue durée, telles que Fievres Typhoides, la Pneumonie, la Pleurésie, le Diabete, la Maladie de Bright, le Scrofule, la Consomption à sa première période, les Pertes Blanches, les hémorrhagies des poumons et utérines, et, en un mot toutes les maladies dont la faiblesse est le symptôme dominant

Certificat des Médecins qui en font usage:

"Nous, soussignés, connaissons parfaitement la composition du remède vendu sous le nom de
The de Bœuf Francais.

"Nous l'avons employé avec succès dans plusieurs cas de maladie où la faiblesse était le symptôme dominant; nous ne craignons pas de le recommander à personne qui se trouverait atteinte des maux pour lesquelles les manufacturiers le recommandent.

J. C. E. GODIN, M. D.,
M. M. MILLIVIER, M. D.,
FR. PATOEL, M. D.,
F. X. BARNLET, M. D.,
J. A. MARIN, M. D.,
T. CLOUTIER, M. D."

The de Bœuf Francais,
Manufacturé par la
'UNION BEEF TEA CO,'
80 rue High, Holyoke, Mass

En vente dans les pharmacies et épiceries.

Prix: $1 la bouteille; 6 bouteilles $5

Boston & Maine R. R.
(Division Ouest)

Départ de Boston à 7.30 a. m. 12.30, 3. 5, 6 hrs p. m.
Dimanches à 8, 11.45 a. m. et 6 hrs. p. m.
Départ de Lawrence 8.44 a. m. 1.23, 3.49, 6.00, 7 0. p. m
Dimanches, 9.20 a. m. 12.55, 7.00 p. m.
POUR BOSTON
Laissent Manchester, N. H., 6.25, 8.05, 11.25 a. m., 2.30, 4.35 p. m Les dimanches à 7.15 a. m. 4.35 et 5.50 hrs p. m.

Division de Concord.
Pour Montreal par le Vermont Central, 10.41 a. m 1.12, 2.43, 9.05 p m.
Pour Montréal par le Passumpsic, 10.41 a. m 2.43 9.05 p. m.
Pour Franklin 10.15, 10.43 a. 1.12, 2.43, 5 00, 6.26 9.05 p m.
Pour Lebanon et White River Junction, 10.15, 10.41 a. m. 1.12, 2.43, 5.00 et 9.05 p. m.
Train direct pour Québec par White River Junction et le Passumpsic, 2.43, 9.05 p. m.

Division de Claremont.
Pour Claremont Junction, Newport, N. H. Newbury, (Lac Sunapee) 10.41, a. m., 2 43 p. m.
Pour Peterborough, Keene, Hancock Junction, Hillsborough 2.43 p. m.

D. W. SANBORN,
Surintendant général

Royal Cream

Seul article de toilette à l'extrait de fleurs, découvert après des années de recherches scientifiques très sérieuses pour enlever positivement, les Boutons, les taches de rousseurs (rousselures,) le masque chez les femmes (taches jaunes à la figure) et toutes autres décolorations de la peau. Son action est positive garantie infaillible; elle rend la peau douce et lisse, et éclaircit le teint. En vente chez les pharmaciens Canadiens des Etats Unis. Prix 75c la bouteille

Préparé par le Dr J. D. Delisle & Co, Lowell, Mass.

Propriétaires du Dr Delisle's Kinium Compound Wine.

CALENDRIER
—DE LA—
Lowell One Price Clothing Co.

Le congrès annuel de l'Association Sanitaire Américaine est actuellement en session dans la ville de Mexico. Les assemblées se continueront pendant quatre jours consécutifs et les sessions seront tenues dans la grande salle attenant à la chambre des députés. Les délégués ont été reçus par le président Diaz et les autorités de la ville. Le premier décembre est le jour fixé pour la seconde inauguration du président Diaz et à cette occasion de grandes fêtes ont été organisées.

PARDESSUS! ULSTERS!

Cette semaine nous attirons l'attention sur nos élégants Pardessus et Ulsters. Notre assortiment ne peut être surpassé par aucun magasin de la ville.

Nos Pardessus en Melton et Kersey rivalisent avec les vêtements les mieux faits et nos prix varient de $20 à $30.

ULSTERS en "Irish Frieze"

Le meilleur vêtement pour l'automne et l'hiver est un Ulster en "Irish Frieze." Ils sont imperméables contre le froid, la neige et la grêle et peuvent faire la durée de trois vêtements confectionnés avec d'autres étoffes. Les prix sont de $6 à $10 meilleur marché qu'ailleurs.

Lowell One Price Clothing Co,
36, 38, 40, 42, 44 Rue MERRIMACK.
COMMIS CANADIENS,
E H CHOQUETTE J A. CHOQUETTE, JOS. CHOQUETTE et L. P. RICHARD

Honneur décerné aux Remèdes Sauvages et a leur propriétaire J. E. P. Racicot,

Ces jours derniers, par M. le Dr Blais, établi à Lawrence en 1885 et gradué du Maine et membre de la Mass. Eclectic Med. Society. Depuis l'ouverture de son magasin de Remèdes Sauvages, 78 rue Franklin, Lawrence, Mass., il est tous les jours de 8 a m à 9 p. m., tout le monde se rend en foule, c'est à qui serait rendu le premier; ce medecin voyant les progrès opérés tous les jours par ses medecines, s'est décidé à prendre son Specifique pour le ver solitaire; il était troublé depuis longtemps de ce monstre qui l'avait fait souffrir depuis si longtemps. Il recommande cette médecine comme un tresor pour ceux qui souffrent; il prie tous ceux qui en sont atteints de ne pas perdre un temps si précieux, en essayant d'autres drogues qui sont toujours sans aucun succès.

DR P. G. BLAIS, M. D.,
51 rue Frankl'n,
Lawrence, Mass.

[Donné le 5 août 1892.]

AVIS

LA Compagnie du Gaz
DE LOWELL.
Délivre promptement le Charbon
"COKE"
Aux Prix Suivants:
Cassé, par (chaldron) 36 boisseaux, livré à domicile, $4.50.
Demi (chaldron) $2.25.
Non-cassé, livré à domicile, $4.00
Demi (chaldron) $2.00.

GAZ AVEC ESCOMPTE A $1.10 LE MILLE PIED

Poeles a Gaz montes et a louer

SEWALL G MACK, Président
JACOB ROGERS, Trésorier.
D. B. BARTLETT, Commis.
DIRECTEURS:
SEWALL G. MACK, JAMES B FRANCIS, LEVI SPRAGUE, JACOB ROGERS, JOHN F. KIMBALL, ALEXANDER, G. CUMNOCK, GEORGE B MOTLEY.

La COMPAGNIE du GAZ
DE LOWELL.
Juill t

Swett Sanborn & Co.
3
OAKS
10c, ∴ 10c
CIGAR.

C'est un Cigare d'une qualité insurpassable.

En vente partout, chez les droguistes et les marchands.

Assortiment complet de Marchandises françaises, Anglaises et Américaines pour l'automne et l'hiver.
Nos échantillons viennent d'arriver.

Barton & Loranger
Marchands tailleurs.
STAPLES' BLOCK, RUE PALMER,

Nous garantissons tous nos habits et réparons.

JOS ALBERT
Entrepreneur de Pompes Funebres.
—RUE CHEEVER—
Petit Canada

Le public canadien trouvera un beau choix de cercueils pour enfants et grandes personnes. Services jour et nuit

Voitures pour Baptêmes, Mariages et Enterrements.

Messieurs Joseph Albert continuera comme par le passé à tenir une écurie de louage. La clientèle canadienne est spécialement sollicitée. Corbillard blanc pour enfants $2.00.

Satisfaction Garantie.

P. LYNCH,
Marchand de Vins,
ET IMPORTATEUR
De Liqueurs Etrangeres, Bieres
Lagers, de toute Sorte.
43-45 Rue Market.

Les commis canadiens suivants sollicitent le patronage de la clientèle canadienne:
MM. N Blanchet, Eugène Bailly, John Guillette, Dieudonné Landry.

Vente a Grand Sacrifice
—CETTE SEMAINE—

NOUS avons reçu un grand assortiment de corps, caleçons, chaussettes, et gants de laine, chemises de travail épaisses et chaudes vendues 25 cents.

Au Chapeau Rouge,
158 Rue Merrimack.

JOLI assortiment de chapeaux aux dernières modes vendus à prix reduits, chapeaux de castor renassés, toute espèce de chapeaux pour hommes réparés, teints, nettoyés et remis à la mode aux prix les plus bas.

J. LORY, Chapelier Parisien.

Ouvert tous les soirs.

F. X. Albert.
Marchand de Meubles, Tapis, Poêles, Lits Matelas, etc., etc.,
Entrepreneur de Pompes Funebres

Voitures pour Baptêmes, Mariages Sépultures.
Voitures à louer.

F. X. ALBERT,
Tucker St., - Petit Canada
LOWELL, Mass

DURANT & ROGERS,
Horlogers et Bijoutiers.

Cette maison fait appel à tous les Canadiens qui désirent se procurer de la bijouterie à bon marché.

Leur assortiment pour la nouvelle saison est des plus complets.

Montres, Horloges, Chaines, Bracelets, Lunettes, Argenteries, etc., etc.

Venez voir notre employé canadien M. J. A. Legault et vous serez satisfaits.

DURANT & ROGERS.
Coin des rues Central et Prescott

L'avez-vous vu? - L'avez-vous vu?
QUOI?

L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite.

Buffets, Tables de salle a Diner. Chaises de Salle a Diner.

Une variété infinie. Aussi un stock complet de Services de Tables et de Vaisselles très Bon Marché.

LE PLUS GROS STOCK. —— LES PLUS BAS PRIX.
MANNING & LEIGHTON.
Entrepots 8 a 15 Southwick Block, Merrimack St, Lowell, Mass

—LES—
Annales Historiques,

Magnifique

* Revue Mensuelle Litteraire et Historique, *

PARAISSANT LE 15 DE CHAQUE MOIS.

Prix de chaque Livraison, 25 Cts.

Afin de permettre a toutes les Familles Canadiennes de se procurer cet Ouvrage Important, nous enverrons les 4 Premieres Livraisons pour la

Modique Somme de 50 Cts.

Comme le Tirage est limite, ceux qui veulent profiter de cette Reduction, feraient bien de s'empresser de nous envoyer leurs 50 Cts au plus tot possible.

REMARQUEZ BIEN

Que le prix regulier de chaque livraison est de 25 cents, et si nous offrons aujourd'hui de donner les quatre premières livraisons qui ont paru jusqu'à cette date pour la modique somme de

50 Cents!

C'est parce que nous avons encore un certain nombre de copies de cet intéressant ouvrage en mains, que nous tenons à repandre dans nos bonnes familles canadiennes.

INUTILE DE DIRE

que cet ouvrage est des plus instructifs pour tous nos compatriotes avides de s'instruire sur

L'Histoire du Canada et des Etats-Unis.

Outre l'Etude Historique sur le Canada et les Etats-Unis par M. CHARLES R. DAOUST, il y a dans chaque livraison des "ANNALES" des articles de nos meilleurs écrivains canadiens.

EMPRESSEZ-VOUS

De nous envoyer 50 cts si vous aimez à avoir cet ouvrage; bientôt il nous sera impossible de donner les quatre premières livraisons à aucun prix. C'est à vous qui tenez à avoir cet ouvrage dans votre famille de vous empresser de nous envoyer vos 50 cents immédiatement, car si vous retardez, vous courrez grand risque de ne pouvoir l'avoir.

N'OUBLIEZ PAS

Que le nombre que nous avons en mains est limité, et que si vous voulez vous procurer l'ouvrage, vous n'avez pas de temps à perdre, car ceux qui enverront leur argent les premiers, seront les premiers servis. Adressez votre argent à

BENJ. LENTHIER,
MARKET ST, - LOWELL, MASS

Indicateur de chemin de Fer

Boston & Maine R. R.

DIVISION OUEST

Les trains laissent la station sur la rue Central, Lowell

Pour Boston—A 6.50, 8.15, 9.20, 10.55 a. m.; 12.20, 12.45, 3.30, 4.10, 4.45, 5.10, 6.15, 6.55, 9.25 p. m. Dimanches 8.20 a. m.; 12.00, 4.15, 5.35 et 7.30 p. m.

Pour Lawrence—8.35, 9.20, 10.55 a. m.; 12.20, 1.00, 3.05, 3.30, 5.10, 6.13, 6.55, 11.10, p. m. Dimanches 8.20 a. m.; 5.35 et 7.30 p. m.

Pour Haverhill—8.35, 9.20, a. m.; 12.20, 1.00, 3.05, 3.30, 5.10, 6.55, 12.10, p. m. Dimanches 8.20 a. m.; 5.35 et 7.30 p. m.

Pour Salem—12.20, 5.10 p. m.

Pour Newburyport—12.20, 3.05, 3.30, 6.25 p. m.

Pour Exeter, Dover, Great Falls—8.35 a. m.; 1.00, 3.30, 5.10 p. m. Dimanches 5.35 p. m.

Pour Salmon Falls, Saco et Portland—8.35 a. m.; 1.00, 3.30, 5.10, p. m. Dimanches pour Portland, 5.35 p. m.

Pour Bangor, Belfast, Waterville, Skowhegan, Rockland et Farmington—8.35 a. m.

Pour St. John, N. B., Halifax, N. S., Montréal et Québec—8.35 a. m.

Pour Augusta, Bath, Lewiston—8.35 a. m. 1.00 p. m.

Pour Rochester et Alton Bay—8.35 a. m.; 1.00, 3.30 p. m.

Pour Eastport et St. John (par bateaux) lundis et vendredis à 1.00 p. m.

Pour Mt. Desert mardis et vendredis à 8.30 p. m.

DIVISION SUD

Le et après le 4 octobre 1891, les trains laisseront Merrimack Street Depot, Lowell comme suit:

Pour Boston—5.45, 6.30, ¶6.55, *7.45, *8.50, ¶9.25, *9.50, 11.00 a. m.; 12.10, 1.35, 2.10, ¶3.00, 4.10, 4.30, ¶5.40 p.m. DIMANCHES ¶7.45, 8.45, *9.15 a. m.

Les trains laissent la Middlesex Street Station Lowell, comme suit:

Pour Boston, 7.06, *7.19, *7.30, *7.38, *7.48, *8.57, *9.35, *9.58, a. m.; *12.16, *4.20, *5.34, *6.44, *8.05 p. m. Dimanches, *7.17, *7.30, *9.20 a. m.; §4.28 p. m.

Pour Woburn—6.30, 7.06, 7.45, 11.00 a. m.; 1.35, 4.30, *§5.34, §8.05 p. m. Dimanches 8.45 a. m.; §4.28 p. m.

☞ *Express, §Northern Depot only ¶Via Bedford.

Pour Lawrence—6.00, §7.38, 10.00, 11.00 a. m.; 1.25, 2.10, 4.45, 5.50 p. m. Dimanches 9.15 a. m.; 7.15 p. m.

Pour Salem et autres Stations—§7.38 a. m.; 1.25, 5.50 p. m. Via South Lawrence, 6.30 a. m.

☞ Les heures données plus bas sont du Northern Depot.

Pour Ayer Junction et autres Stations—7.15, a. m.; 12.00, 5.10 et 5.49 p. m. Dimanches 2.15 p. m.

Pour Amherst, Milford et Wilton—9.14 a. m.: 12.57, 3.47, 5.44 p. m. Dimanches 2.00 p. m.

Pour Greenfield, Peterboro', Bennington, Hillsboro' et Keene—9.14 a. m. et 3.47 p. m.

Pour Nashua Manchester et Concord—8.28, 9.14, 9.43 a. m.; 12.57, 1.47, 3.47 (5.04 Nashua seulement), 5.44, 6.25, 7.58, 8.27 p. m. Dimanches 10.09 a. m. à Nashua seulement, 2.00, 6.00, 7.57 p. m.

Pour Penacook, Franklin, Lebanon et White River Junction—9.14 a. m.; 1.47, 3.47, †7.57, 8.27 p. m.

Pour Warner, Bradford, Sunapee, Newport (N. H.), Claremont et Claremont Junction 9.45 a. m.; 1.47 p. m.

Pour St Johnsbury et Lyndonville, via Wells River—9.45 a. m.; 1.47 et †7.57 p. m.

Pour Montpelier, Montréal, Essex Junction, Burlington et St Albans, via Central Vermont—9.43 a. m.; 1.47, †7.57 p. m.

Pour Montréal et Québec, via Montréal et Boston Air Line—9.43 a. m.; †7.57 p. m.

QUEBEC EXPRESS via White River Junction 1.47 et 8.27 p. m., tous deux journaliers, le dimanche excepté.

†JOURNALIER POUR MONTREAL.

Jas. T. FURBER, Gér. général.
D. J. FLANDERS, Agt gen. des passagers,
J. F. PHILIPPS, Agt gen. Division ouest,
C. E. PAIGE, Agt gen. Division sud,

ZEPHIRIN LORANGER

Seul Laitier Canadien à Lowell Mass.

Satisfaction Garantie.
6t 2—1 an.

A. FENTON
331 Rue Merrimack.

Paravents (screens) 25c en montant. Portes screens $1.00 en montant. Tuyau en caoutchouc. Petites faucheuses à herbe. Graines et instruments de jardins, etc., etc.

—Au Magasin de Ferronnerie.—

NOEL TRAVERSY & CIE
IMPORTATEURS et MARCHANDS
De Liqueurs Importées et Domestiques.
BIERES, PORTER, SODAS, CIGARES, etc., etc.
202 et 204, RUE MIDDLESEX
5-62 1 an.

Dr C HENOTTE
PHARMACIEN,
Coin de Merrimack & Cabot

C. ROUSSIN & CIE
Pharmaciens
Coin des Rues Cabot et Salem
Prescriptions remplies avec soin.

New Home and Standard
SEWING MACHINE,
AUBERT RENAULT, Propriétaire.
Avec O. LANDRY, Marchand de Chaussures,
332 Rue MERRIMACK.

W. E. DODGE
Agent de Biens-Fonds
Collection de loyer et attention particulière donnée aux propriétés foncières. Assurances sur le feu et la vie dans les compagnies les plus sûres. Collection de comptes et promptes remises.
Chambre 6, - Batisse Swan, 14 RUE CENTRAL.

Dr E. Gervais,
(Gradué de l'Université Victoria de Montréal.)
Vingt ans d'expérience en Canada.
Heures de Bureau: De 8 à 10 a. m., de 1 à 3 p. m. et de 7 à 9 p. m.
☞ Service de nuit à toute heure.
Coin des Rues Cabot et Salem

—ALLEZ AU—
Apothecaries - Hall,
Pour les plus bas Prix et les Drogues et Médecines les plus pures.
Coin des Rues Cabot et Merrimack
L. L. WALKER & CIE, PROP.

ST-LAWRENCE HOTEL
Tout près de la Gare.
Rue Middlesex, - Lowell.
Seul Hotel Canadien de la ville de Lowell.
Camille Roussin, - - Propriétaire
5-62

Aux dames

Méfiez-vous des pharmaciens qui vous offriront un Régulateur de la femme et vous diront qu'il est aussi bon que le "Régulateur de la santé de la femme du Dr. Larrivière. Ce sont des imposteurs qui, vu la grande popularité de mon merveilleux remède, se servent du même nom pour vous tromper et faire un fort profit à nos dépens! Ma marque de commerce est enregistrée à Washington et je vais avoir soin de ces honnêtes gens-là.

Refusez tout régulateur qui ne porte pas le nom du Dr. Larivière, Manville, R. I. Demandez aussi les Female Porous Plasters du Dr Larivière. Ce sont les meilleurs emplâtres et les seuls qui soient employés dans les communautés religieuses et les hôpitaux. Le Boston Eclectic Hospital emploie le Régulateur de la santé de la femme et les Female Porous Plasters du Dr. Larivière et les médecins de cet Hopital certifient que ce sont les meilleures préparations qu'ils ont employées pour leurs femmes et filles affectées de la maladie si commune aux femmes. Ils emploient aussi le Régulateur pour fortifier les nerfs et le sang, relever les forces, arrêter toute douleur, donner appétit et faciliter la digestion. Pour toute information, écrivez au Dr. J. Larivière, Manville, R. I. Plasters 50 cents. Régulateur $1.00 la bouteille, six bouteilles pour $5.00.

Nouvelles du Canada

ACCIDENT

Québec.—M. Onésime Chalifoux, manufacturier de formes et propriétaire d'un moulin à préparer le bois était dans son moulin à travailler, hier matin, en l'absence de ses employés, lorsqu'il eut la main prise par une scie ronde. Trois doigts ont été enlevés et projetés sur le mur.

Le blessé fut transporté chez M. le Dr Russell, puis après avoir été pansé, on le conduisit chez lui à Hedleyville. Ce matin, il était très souffrant.

LA FIEVRE SCARLATINE A QUEBEC

Québec.—Le *Télégraph* dit que la fièvre scarlatine a fait son apparition en cette ville, que plusieurs enfants sont morts et qu'un certain nombre d'autres sont malades.

LE FUTUR AVOCAT DU GRAND-TRONC

La mort du regretté M. Macrae laisse vacante, la position d'avocat du Grand-Tronc. Bien des aspirants sont sur les rangs et il y a de quoi.

La compagnie du Grand-Tronc est un client qui donne à son avocat un revenu net de $15.000 à $20.000 par année.

On parle, dans les cercles légaux, de la démission d'un juge de la cour Supérieure. On dit que des offres lui ont été faites et qu'il est sur le point de dépouiller l'hermine pour devenir l'avocat du Grand-Tronc.

On mentionne aussi les noms de plusieurs avocats distingués.

LA CHASSE AUX CADAVRES

Kingston.—Les habitants de Secley's Bay sont fortement indignés de la tentative de quatre étudiants en médecine qui ont voulu enlever des cadavres du cimetière de Pine Hill. Heureusement, des hommes armés faisaient la garde et ont mis les voleurs en fuite. En gagnant leur voiture, les carabins ont tiré plusieurs coups de revolver.

MARIAGE A L'HORIZON

Montréal.—On annonce pour prochainement le mariage d'un étudiant en médecine de quatrième année et riche héritier de L'Assomption, avec une jeune et jolie demoiselle de la rue St Hubert, sœur d'un avocat éminent de cette ville.

OPPOSITION A M. ANGERS

Ottawa.—Un personnage politique éminent a dit, hier, au cours d'une conversation, que les libéraux étaient résolus à faire une opposition systématique au lieutenant-gouverneur Angers, lorsqu'il sera question de rentrer dans le ministère et lorsqu'il se présentera pour les élections.

NOUVEAU MINISTERE

Ottawa—Voici probablement comment le gouvernement sera constitué:

Premier et Justice, Sir John Thompson.
Trafic et Commerce, Hon. H. Bowell.
Finances, Hon G. Foster.
Chemins de fer, Hon. John Haggart.
Marine et Pêcheries, Hon. C H Tupper.
Travaux Publics, Hon. A. Ouimet.
Postes, Sir A. P. Caron.
Intérieur, Hon T. M Daly.
Agriculture, Hon. J. Costigan.
Milice, Hon. A. R. Angers.
Secrétaire d'Etat, Hon. J. C. Patterson.
Solliciteur général, Hon. J. Curran.
Sans portefeuille, Sir John Abbott.

Clarke, Wallace, Wood de Brockville, Tisdale et Montague se disputent les deux nouveaux portefeuilles.

LE PARRY SOUND

Québec.—Tout fait prévoir que l'extension du Parry Sund et l'amalgame de chemins de fer projeté se feront sous peu. Les contrats seront signés dès que la ville de Québec aura voté $300,000 en obligations. Le comité des finances est favorable à cet octroi. Le Northern Pacific favorise le projet à tel point, qu'il compte transporter par voie de Québec, les dix millions de minots de grain qui passent actuellement par Buffalo.

On prête à M. Frank Ross, président du chemin de fer du Lac St Jean, l'idée d'inaugurer sur les grands lacs un système de steamers relié au chemin de fer projeté.

LES CONTREBANDIERS ET LES DETECTIVES

Berthier.—Il paraît que M. P. Dubé, du service secret canadien, a failli se faire tuer mercredi. Il faisait la chasse aux contrebandiers à Berthier, (en bas). Comme il s'en allait sur la route, il reçut une balle qui traversa son chapeau. L'auteur de ce lâche attentat est inconnu.

FOLLE FURIEUSE

Montréal.—On est venu ce matin voir Son Honneur le juge Desnoyers pour un autre cas de folie des plus curieux.

Il s'agit de la femme d'un conducteur de chars urbains. La malheureuse est atteinte d'aliénation mentale depuis 4 ans et on a persisté jusqu'ici à la garder à domicile, malgré les dégâts qu'elle a causés. Il lui prend des accès de fureur pendant lesquels elle brise tout: vaisselle, vitres, etc. C'est le troisième poêle qu'elle casse depuis qu'elle est malade. D'autres fois, elle s'assit sur le plancher en face de deux chiens qu'elle affectionne particulièrement et là, elle se met à pleurer à chaudes larmes. C'est alors un spectacle à la fois risible et touchant de voir les pauvres bêtes hurler et pleurer avec elle. On l'enverra probablement demain à l'asile.

LE CONSEIL LEGISLATIF

Québec—Dans les cercles politiques, la question de l'abolition du conseil législatif se discute.

Une chose certaine est que la proposition de faire disparaître la chambre haute de la législature de Québec a beaucoup plus de partisans que jamais.

D'aucuns seraient cependant disposés à maintenir le conseil, mais à lui retrancher l'indemnité parlementaire.

DEUX VAGABONDS FRAPPES

Montréal—Le constable Desautels vient de débarrasser la rue St Paul de deux exploiteurs du public nommés Albert Laverdure de la rue Visitation et Louis Lyonnais de la rue St Paul.

Ce sont deux compères qui s'entendaient bien pour duper les gens. Quelquefois ils feignaient d'être sourds, d'autres fois boiteux, etc; pour demander l'aumône et exciter la pitié des bonnes natures.

Ensuite ils allaient boire en riant sous cap de leur succès. Ils ont été condamnés à dix piastres d'amende ou deux mois chacun. Comme ils n'ont pu payer, M Vallée a dû les recueillir aujourd'hui.

CHRONIQUE DE MANCHESTER

Joyeux Anniversaire

Samedi soir, M. Israël Godbout, du No 1230 rue Elm, était l'objet d'une brillante démonstration de la part de ses amis qui s'étaient donné rendez-vous à son domicile pour célébrer l'anniversaire de sa naissance. Une adresse des plus flatteuse lui fut lue par Madame J. Bélanger, accompagnée de M Antoine Charetier, qui au nom de tous, lui présenta de riches cadeaux, entre autres une chaîne de montre en or.

M. Godbout demeura tellement confondu qu'il ne sut d'abord que dire, mais enfin remis de sa surprise, il remercia en termes émus ses nombreux amis puis les invita à se considérer comme chez eux et à s'amuser. Cette proposition fut acceptée avec plaisir et le plus joyeux entrain régna durant toute la soirée. Madame Godbout qui avait sans doute été mise dans le secret, fit les honneurs de la maison d'une manière on ne peut plus gracieuse et servit à ses hôtes des rafraîchissements aussi nombreux que variés.

La soirée s'écoula rapidement et l'on se sépara fort tard enchanté de la cordiale hospitalité de M. et Mme Israël Godbout.

—*Communiqué.*

LA CORPORATION CIVIQUE

Comptes du Mois de Novembre

Les comptes du mois de novembre à la corporation se chiffrent la somme de $37,923.29 tels qu'approuvés par le comité des comptes. Ces chiffres représentent les dépenses courantes. Nous en donnons les détails ci-dessous:

Hôtel de ville	$ 261 33
Impressions et papeteries	49 03
Dépenses incidentes	992.80
Salaires des officiers de la corporation	394.32
Département de l'auditeur	50 00
Voies publiques, District No 1	40.00
" " " " 2	916 77
" " " " 3	138 68
" " " " 4	147 22
" " " " 5	125.08
" " " " 7	88 40
" " " " 8	97 81
" " " " 10	211 88
" " " " 12	117 50
Nouvelles voies publiques	1.808 58
Dommage à la propriété	$1,706 86
Arrosage des rues	166 01
Pavage de rues	983.40
Macadam des rues	254.24
Rues nivelées pour recevoir pavage en concrete	487 02
Balayage des rues	235 80
Voitures des vidangeurs	1,507 76
Eclairage des rues	3,432.99
Ponts	303 50
Voitures pour la Cité	625 01
Egouts et drainage	2,035 57
Département de l'ingénieur	245 48
Département de la santé	124 55
Réparations aux maisons d'école	250 69
Chauffage	19 18
Fourniture générale	50.02
Livres et papeterie	22.20
Impressions et annonces	10 50
Dépenses contingentes	131 56
Entretien des chambres	327.50
Ecole du soir pour dessin et arts mécaniques	2.25
Ecoles du soir	148.00
Salaire des professeurs	5,675.95
Livres d'école	204 43
Bibliothèque de la ville	248.15
Département du feu	2,969.23
Télégraphe d'alarme pour le feu	192 81
Département de la police	3.172.35
Réparations de bâtisses	40 68
Construction d'aqueduc	2 663 49
Réparations de l'aqueduc	1,110.98
Dépenses courantes pour l'aqueduc	44[illegible] 44
Les communes	722 75
Stark Park	51 75
Cimetière Pine Grove	287.10
Cimetière Valley	199 67
Parc Derryfield	1.00
Cimetière de East Manchester	23 00
Receiving Tomb	57.11
Entretien des pauvres sur la ferme de la Cité	380 93
Ferme de la Cité	493 12
Soldats indigents	23 50
Women's Aid Hospital	500 00
Remise de taxes	23 36
Montant total de la draft du mois	$37,923.29

Les Journalistes de Manchester Forment un Club

Samedi soir, dix-neuf des journalistes de Manchester se sont réunis à l'hôtel de ville dans le but de fonder un club de la presse. Le maire Knowlton fut élu président *pro tempore*. Après les remarques de Son Honneur et de quelques autres personnes présentes, le comité chargé de préparer une liste d'officiers soumit le rapport suivant: Président, Herbert N. Davison; vice-présidents, E. D. Houston, L. S. Phyne, Louis Corneau; secrétaire, F. N. Friffelle; trésorier, O. H. A. Chamberlan; comité exécutif, A. T. Thoits, du *Telegram*, Edouard Bernier, du NATIONAL, Gustave Langer, du *New Hampshire Post*, M. R. Sullivan, du *Mirror*, W. L. Buntley du *Telegram*. Ces officiers furent élus sur ballottage.

Les paiements mensuels seront de 75 centins. Les frais d'initiation de $1.

A la prochaine assemblée, le nouveau club étudiera les règlements et le plan de constitution qui lui seront soumis.

Aujourd'hui même, le club doit se louer des salles.

Naissance

En cette ville, le 8 courant, Mme A. A Lamy, une fille.

—M. le professeur Sylvio Provost est à organiser un concert qui aura lieu, dimanche soir, le 18 courant, dans le Mechanics Hall, au profit de l'église St George. A cette soirée prendront part les messieurs suivants qui forment partie de l'orchestre Blaisdell, de Concord: M. A. Isabelle, violiniste, M. W. A. Jones, siffleur soliste, John L. Stanyan, clarinettiste et M. A. Nevers, cornettiste. Tout fait présager un beau succès. Le programme sera publié dans quelques jours.

—Un des tuyaux de l'aqueduc s'est brisé vers trois heures du matin dans la rue Manchester, un peu plus haut que la station de police et a inondé une bonne partie de la rue.

—On a commencé la construction de deux maisons au coin des rues Arlington et Nashua.

—M. Gustave de Martigny, en promenade depuis une couple de jours en ville est reparti ce matin pour Great Falls. M. de Martigny va peut-être nous revenir définitivement dans quelques jours.

—M. Emile Sigri, commis chez Joseph Quirin, est arrivé mercredi dernier d'une promenade de quelques semaines dans sa famille à Arthabaska Station, P Q.

—Seulement deux licences de mariage ont été prises cette semaine chez le greffier de la cité:

Albert J. Stephens, 29 ans et Harriet A. Mary, 19 ans.

Charles A. G. Page et Minnie W. Bunfefell.

—Le patrolman Lake a repris son service ordinaire après quelques jours de maladie.

—La température était superbe hier.

—L'assemblée mensuelle des commissaires d'école a eu lieu hier soir.

—Trois valises ont été saisies à la gare du chemin de fer avant-hier après-midi par ordre de C. A. Foye de l'hôtel Judson où la femme d'un commis-voyageur s'est endettée pour la somme de $12.00.

—Les pompiers ont été appelés hier après-midi chez le Dr Emile Custer, rue Hanover, pour éteindre un commencement d'incendie causé par un poêle. Les dommages sont insignifiants.

—La neige tombée samedi dernier en assez grande abondance pour la deuxième fois depuis la fin d'octobre, disparaît rapidement.

—Nous sommes heureux de saluer au milieu de nous le retour du Dr L P. Beaudet qui fixe son bureau au No 56 rue McGregor. Le Dr qui était malade lors de son départ nous revient avec une santé florissante.

Les religieuses aux blanches ailes

Ainsi nommées à cause de leur costume Son Eminence le Cardinal Gibbons vient d'écrire un article qu'il considère être un des meilleurs sortis de sa plume qui vient de paraître dans le dernier numéro du *Ladies Home Journal*. Cet article nous raconte "la vie complète d'une sœur de Charité."

CHRONIQUE DE FALL RIVER

—Joseph Trudeau, de la rue Brightman, est allé passer deux mois à Montréal.

—Les Portugais ont remporté un beau succès, jeudi dernier au soir, dans la salle Ste Anne. Le programme était varié et bien rempli.

Une pièce en langue portugaise a été jouée. Le comte Val De Costa, consul portugais à Boston, était présent et a prononcé un magnifique discours.

—Léon Trudeau, de Amherst, Ont., Canada, est en promenade à Fall River, chez des amis de la rue Flint.

—M. Joseph Beauparland, garçon de M. Beauparland de la rue Ferry, est arrivé la semaine dernière, de Minneapolis, Minn. M Beauparland a l'intention de se fixer à Fall River.

—Dix-sept cas de fièvres scarlatines, quatre de fièvres typhoïdes et trois de diphtérie ont été rapportés au bureau de santé, la semaine dernière.

—Les tramways électriques ont commencé à voyager sur la ligne de la Globe, au grand contentement de tous.

—Des voleurs se sont introduits dans la grocerie d'Alphonse Campbell de 441 No Main.

—Joseph Marcoux, entrepreneur de Bowenville, travaille, dans le moment, à la construction de sept maisons.

—Un nommé Bourgeois, de la rue Pleasant, a été blessé sérieusement en tombant d'une voiture.

—Hier a eu lieu à Fall River la votation pour les élections municipales; dans notre numéro de samedi nous donnerons un rapport complet des élections.

—N Bourassa, peintre célèbre, était de passage à Fall River la semaine dernière, l'hôte des Révds PP. Dominicains.

—Jeudi dernier, le grand juré a condamné Lizzie Borden, accusée du meurtre de son père et de sa belle-mère, à subir son procès devant les prochaines assises de la cour criminelle. On dit qu'en apprenant la nouvelle de sa condamnation à la cour criminelle, Lizzie est resté insensible comme toujours.

—Nous donnons plus bas la liste des causes canadiennes qui seront plaidées au prochain terme de la cour supérieure.

Eugène Desrosiers *vs* Mary Brown;
Guillaume Fournier *vs* John McNulty;
Mary Riddlesdale *vs* Dr Trudeau;
Elise Michaud *vs* Alphonse Marcoux;
Henry Fontaine *vs* Chs Bacon;
Vital Côté *vs* J. Blossom;
Le Gravel *vs* Pocasset Mfg Co;
G. B. Plante *vs* Granite Mills:
Nap. Desrosiers *vs* Shore Mills;

—La société connue sous le nom de Lavoie & Shay, manufacturiers de voitures, vient de se dissoudre de consentement mutuel; cette maison fera affaires maintenant sous le nom de Jeremiah M. Shay.

—On a enregistré 21 mortalités la semaine dernière à Fall River. De ce nombre, 10 des décédés étaient âgés de moins de cinq ans.

—L'*Indépendant* dans son dernier numéro, annonce dignement que le Procureur-Général, à la réunion de la cour, déclarera libre Lizzie Borden et la déchargera de toute accusation du meurtre de son père et de sa belle-mère.

Le même jour, le grand juré condamnait Lizzie Borden aux assises criminelles.

Pauvre *Indépendant!*

—Le grand connétable Bisonnette de Montréal, Canada, était de passage à Fall River la semaine dernière, accompagné de son garçon, le Dr Arthur Bisonnette, arrivé tout récemment de Paris. Le Dr Bisonnette a l'intention de s'établir dans la Nouvelle-Angleterre.

—C'est vraiment surprenant de voir le grand nombre de patients qui viennent tous les vendredis visiter le Dr Nicholls à l'hôtel Wilburn. Jamais malades n'ont montré autant de confiance dans un homme de la science que dans le Dr Nicholls depuis qu'il visite Fall River chaque semaine. Comme médecin des maladies chroniques, le Dr Nicholls ne rencontre pas son pareil. Le nombre de patients qu'il a aujourd'hui, le grand nombre de guérisons qu'il a opérées, sont des preuves plus que suffisantes pour encourager quiconque, malade de maladies chroniques, d'aller le voir. Il peut être consulté gratuitement tous les vendredis, jusqu'à 9 heures du soir.

—Mardi de la semaine prochaine, le 13 courant, Fall River aura la visite du lieutenant Chartrand, professeur de topographie, à l'école militaire de St Hypolite du Fort, France. M. Chartrand donnera, sous les auspices de la Ligue des Patriotes, une conférence tout-à-fait intéressante sur la "France Militaire." M. Chartrand est canadien-français, et à ce titre, tous les Canadiens de Fall River, se feront un devoir sans doute de faire une magnifique réception au distingué visiteur.

M. Léandre Boudreau, l'inventeur du système automatique de transport des marchandises, étant obligé de donner tout son temps à l'exploitation de sa patente aux Etats-Unis, vendra sa patente du Canada à des conditions très libérales. 2 f.

UN FARCEUR.

Le Dr Cirois, qui est un ennemi acharné des remèdes patentés, voulant un jour s'amuser aux dépens d'une de ses malades qui se plaignait continuellement de mauvaise santé causée par le mal de matrice, qu'il ne pouvait guérir, lui dit un jour d'essayer le "Régulateur de la Santé de la Femme" et les plasters du Dr Larivière. Elle en acheta trois bouteilles et un plaster. Au bout de quatre semaine, elle alla remercier son médecin du bon conseil qu'il lui avait donné. Elle était guérie et pleine de santé et le Dr Cirois avait perdu une de ses meilleures clientes. Il ne recommande plus le Régulateur sans doute parce que ce merveilleux remède guérit trop vite pour la satisfaction de son porte monnaie. Méfiez-vous des pharmaciens et des médecins qui vous diront du mal du "Régulateur de la santé de la Femme" et des "Plasters" du Dr Larivière. Ils vous trompent pour faire plus de profit à vos dépens. Pour toutes informations, écrivez au propriétaire, Dr J. Larivière, Manville, R. I.

Quatre Preuves de Conviction

Les résultats merveilleux qu'ont obtenus les milliers de personnes qui en ont fait usage, l'approbation de ce fameux remède par les principaux médecins des Universités des Etats-Unis, le brevet que le gouvernement des Etats Unis a délivré à l'inventeur, le 30 avril 1889, accompagné d'une lettre de félicitations, l'augmentation de ses demandes, sont quatre preuves de conviction que le Dr Delisle's Kinium Compound est le seul remède garanti infaillible dans tous les cas débilité générale, pauvreté du sang, épuisement par le travail, manque d'appétit, manque de sommeil, langueur, affaiblissement du système nerveux, etc, etc. Il est également sans rival et garanti infaillible pour les maladies propres à la femme, telles que Menstruations irrégulières ou difficiles, et flueurs blanches. En vente dans toutes les bonnes pharmacies. Prix $1.00 la bouteille.

Préparé par le Dr J. D. Delisle & Co., Lowell, Mass.

3 30 92 1 an

LE CATARRHE
est une maladie constitutionnelle, désagréable et fatigante.
Pourquoi vous exposer à un trouble sérieux et des dépenses considérables lorsqu'un simple échantillon du "Catarrheon" vous apportera un soulagement immédiat.

Concord & Montreal R. R.

(En connection avec le Boston & Maine)

Service des trains de et pour Lowell commençant le 17 octobre 1892.

Laisse Lowell à 7.40, 9.14, 9.45 a. m., pour Manchester, Concord, et toutes les stations importantes sur le Concord & Montreal R. R., au nord de Concord

Laisse Lowell à 9,45 a. m. pour tous les points en Canada, Montréal, Québec et l'ouest, via Concord, Plymouth et Wells River

Laisse Lowell à 12.14 p. m. pour Manchester et Concord.

Laisse Lowell à 12.57 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Laisse Lowell à 1.47 p. m. pour Manchester, Concord et toutes les stations importantes au nord de Concord jusqu'à Groveton Junction, inclusivement

Laisse Lowell à 3.45 p. m. pour Manchester, Hooksett, Suncook, Concord, et les stations intermédiaires.

Laisse Lowell à 5.44 p. m. pour Manchester, Concord Tilton, Laconia et Lakeport.

Laisse Lowell à 6.22 p. m. pour Manchester Hooksett, Suncook, Concord et les stations intermédiaires.

Laisse Lowell à 7.58 p. m. pour Manchester et Concord et les stations importantes au nord de Woodsville inclusivement, tous les points en Canada sur le C. P. R., Montréal Québec, St-Paul et Minneapolis, via le "Soo." Ce train circule le dimanche.

Laisse Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Hooksett, Suncook, Concord et les stations intermédiaires.

ST-LAWRENCE HOTEL
Tout près de la Gare.
Rue Middlesex, - Lowell.
Seul Hotel Canadien de la ville de Lowell.
Camille Roussin, - - Propriétaire
5-62

J. L. Chalifoux

L'Invincible Donneur d'Excellents Marchés

Nous sommes avec le peuple parce que le peuple est avec nous.

Portez un Ulster

Et vous pourrez défier les climats rigoureux. Rien n'est plus confortable qu'un bon Ulster. Il donne cette apparence du bien être qui crée l'envie chez ceux qui ne sont vêtus que d'un pardessus léger et à l'air misérable.

Les genres sont nombreux et les prix très bas

$10.00

Un magnifique Ulster, très-bien confectionné dans les Frieze mélangés, Frieze irlandais, cheviots, Chinchilla bleu, etc., doublés en drap, casimire ou flanelle; valeur actuelle $14.00.

$15.00

Un Ulster qualité supérieure en chinchille, Oxford, Frieze irlandais, Drap de Castor et Cheviot. Ces Ulsters ne peuvent être achetés ailleurs pour moins de $20.

PARDESSUS
a $10, $12, $13 et $15

Cette ligne de pardessus est supérieure, quant à la qualité du matériel et de l'ouvrage à tout ce qui peut être offert par les meilleurs tailleurs de la ville. Nous les avons dans tous les genres populaires, tels que triple foulé, Kersey anglais, Frieze irlandais, Chinchilla, Elysien et Melton.

J. L. CHALIFOUX
Au dessus de tout en qualité
Au dessous de tous en prix
27 a 53 Rue Central,
LOWELL, MASS.

Pharmacie * Canadienne,
1 Rue Aiken,
Coin de la Cheever, Petit Canada,
LOWELL, MASS.

M. Frank L'Espérance, ci-devant employé à la pharmacie de M. F. L. Richard, vient d'entrer au service de la Pharmacie Canadienne, situé au coin des rues Aiken et Cheever.

M. L'Espérance, qui est un maître dans l'art pharmaceutique, invite ses compatriotes à aller le voir pour faire remplir leurs prescriptions.

M. L'Espérance, qui a obtenu son diplôme de pharmacien depuis plusieurs années, veut aujourd'hui faire de la pharmacie où il est employé, un établissement de premier ordre.

☞ Rendez-lui une visite et vous serez satisfaits.

Pharmacie * * Française,
:-COIN DES-:
Rues Cabot et Moody.

SPECIALITES: Prescriptions Médicales, Articles de Toilette, Parfums, Cigares, etc.

H. A. Toupin & Cie,
PROPRIETAIRES.

Washington Saving's Bank
Située dans les bureaux de la LOWELL TRUST Co.
147 Central St. et 4 Gorham St

PRESIDENT:—JOHN J. DONOVAN.
VICE-PRESIDENTS:—S. J. Johnson, M. D., Geo. T. Shelden, N. J. N. Bacheler P. O'Hearn.
TRESORIER:—Geo. M. Harrigan.
CONSEILLER:—John J. Hogan.

SYNDICS:

John J. Donovan.	S. J. Johnson, M. D.
George T. Sheldon.	N. J. N. Bacheler.
W. J. Coughlin.	W. Hall.
Dennis Murphy.	T. C. Lee.
Chas. Wheeler.	Patrick Gilbride.
Geo. M. Harrigan.	H. O'Sullivan.
P. F. Conston.	J. E. Drury.
R. E. Crowley.	D. J. Murphy.
John J. Hogan.	P. O'Hearn.
F. Savage.	J. T. Seede.
H. Hanson.	Paul Vigeant.
F. J. Farrell.	J. H. Coffey.
J. H. Andrews.	B. Scannell.
J. J. Coffey	T. P. Mahoney.

Heures de Bureau:
De 9 hrs a. m. à 1 hr. tous les jours. Samedi soir de 7 hrs à 9 hrs
3 3 92—3f par s— mis.

Etabli en 1774
Malt * Hopine
Marque "Tête de Tigre"
Combat l'Insomnie *
* Guérit la Dyspepsie *
* Aide la Digestion

Un remède dissolvant pour la Débilité générale, empêchant les effets des stimulants alcooliques, et un bienfait pour les nourrices.
Recommandé par la faculté médicale et supérieur à aucun importé.
En vente chez le Dr Hénotte et chez les principaux pharmaciens canadiens.
Préparé seulement par la
ROBT SMITH
Indian Pale Ale Brewing Co.
38me rue et Avenue Girard
PHILADELPHIE PENSYLVANIE

!o! AIMEZ-VOUS !o!
LA
BONNE LECTURE
OUI Dans ce cas vous devez vous abonner au
NATIONAL

AIMEZ-VOUS
a lire de bons articles, des articles serieux, sur differents sujets d'interet general?
OUI. Eh bien! Vous devez vous abonner au
"NATIONAL."

VOULEZ-VOUS
vous tenir au courant de ce qui se passe dans le monde, au jour le jour?
Oui. Dans ce cas, vous devez lire '**LE NATIONAL**', c'est le seul journal canadien qui peut vous faire connaître les faits, au fur et à mesure, qu'ils se produisent. C'est le seul journal Canadien Français publié, tous les jours aux Etats-Unis.

AIMEZ-VOUS DE PLUS
à lire un beau **FEUILLETON,** un Feuilleton tout à fait moral et des plus instructifs?
OUI. Eh bien! dans ce cas encore, vous ne pouvez faire mieux que de vous abonner au
"NATIONAL."

LE PRIX DE L'ABONNEMENT
est à la portée de toutes les bourses, seulement

$3.00	- - par an,	payable d'avance.
$1.50	- - pour 6 mois	" "
75 cts.	- - pour 3 "	" "
25 cts.	- - par mois	" "

POUR VOS JOBS.
Pour vos Impressions de tous genres.:
CIRCULAIRES, EN-TETE DE COMPTE,
DE LETTRES, PLACARDS.
CARTES COMMERCIALES ET DE VISITE, ETC., ETC.
vous feriez bien de vous adressez aussi aux bureaux du
"NATIONAL"

FEUILLETON.

PAUVRE AURORE

QUATRIEME PARTIE

XVII

LE GOUFFRE

Il prit un chandelier dans lequel brûlait une bougie, sortit de la salle et se dirigea vers la tour du Faucon. Le misérable n'eut pas un instant d'hésitation.

Inaccessible à la crainte et prêt à tout, il ouvrit la porte de la tourelle et se prépara à saisir sa proie. Mais aussitôt un cri rauque, étranglé, râla dans sa gorge serrée.

Aurore, le petit lit sur lequel elle couchait, la table, la chaise, tout avait disparu.

Le vicomte crut que le plancher de la cellule, vieux et pourri, s'était effondré.

Et frappé de stupeur, presque d'épouvante, hébété, il restait immobile, la bouche ouverte, les yeux démesurément ouverts, plongeant son regard dans le gouffre noir, dont il ne pouvait mesurer la profondeur.

Soudain il recula, comme s'il eut craint d'être saisi par le vertige et de tomber au fond du trou béant. Toutefois avant de s'éloigner, il eût la présence d'esprit de pousser la lourde porte, qui se ferma d'elle-même.

Quand il rentra dans la salle où ses amis l'attendaient avec impatience, il se soutenait à peine sur ses jambes, et sa figure décomposée, couverte d'une teinte jaunâtre, était plutôt d'un cadavre que d'un être vivant. Mais dans l'état d'ivresse où ils se trouvaient, les quatre viveurs étaient incapables de rien remarquer.

—Ah! le voilà, le voilà, cria Hector.

—Lui, ça m'est égal, dit Bibolle d'une voix avinée; ce que je veux, c'est la surprise, je réclame la surprise!

A peine avait il achevé de parler que la porte derrière lui s'ouvrit brusquement. Deux hommes, armés de revolvers, se dressèrent sur le seuil.

Dolouvier, le moins ivre de la bande, bondit sur ses jambes, et apostrophant de Sanzac, que la peur, cette fois, semblait avoir pétrifié:

—Qu'est-ce que cela signifie! dit-il; morbleu! vicomte, je la trouve mauvaise!

Les autres, sans chercher à comprendre, immobiles, terrifiés, regardaient les deux hommes avec effarement.

Certes si la surprise qu'ils attendaient n'était pas agréable, du moins elle était réelle; sous ce rapport ils n'avaient pas été trompés. Mais le plus désagréablement surpris était le vicomte de Sanzac, qui ne s'attendait, lui, à aucune surprise.

Il comprit que Lory et Colibri avaient été arrêtés et que, malgré leur serment, les deux misérables l'avaient trahi.

Ces deux hommes armés, menaçants, qui venaient d'apparaître, il les avait vus entrer dans l'enclos et il ne s'était douté de rien.

Ainsi, la justice savait que c'était lui, le vicomte de Sanzac, qui avait fait enlever Aurore, qui avait ordonné le meurtre du comte de Lasserre.

—Je suis perdu! pensa-t-il.

Et dans une vision rapide, il se vit en cour d'assises, sur le banc des accusés, entre les gendarmes, ayant devant lui le jury, les magistrats en robe rouge, et, dans le fond de la salle, la foule curieuse attendant sa condamnation à mort. Le misérable frissonna et il lui sembla qu'il sentait sur son cou le froid du couteau de la guillotine.

Mais il pouvait encore échapper à la justice, sauver sa tête. Il fallait fuir, fuir immédiatement, gagner la frontière et se réfugier quelque part où il trouverait le moyen de se cacher. Il ne lui restait que cette unique chance de salut. Oui, il devait fuir et sans perdre une seconde.

Rapidement il ouvrit la seconde porte de la salle pour s'élancer et disparaître par un de ces escaliers dérobés qu'il connaissait.

—Trop tard, monsieur le vicomte, lui dit une voix qu'il reconnut.

En même temps le canon d'un revolver toucha sa poitrine. Il bondit en arrière. Alors Gabiron et Noirot firent irruption dans la salle.

—Que personne ne bouge, dit d'un ton menaçant l'agent de la maison Servin, et qu'on garde bien les portes. "Noirot je vous confie celui-ci"

Puis, s'approchant du vicomte, qui tremblait comme s'il eût eu la fièvre:

—Il faut en prendre votre parti, monsieur de Sanzac, dit-il, vous êtes pris. Ah! vous ne vous attendiez pas à recevoir ce soir notre visite; c'est toujours ainsi que les choses arrivent. Mais je conviens volontiers que nous sommes des importuns; venir ainsi brutalement, sans prévenir les gens, troubler votre joyeux festin!.... Ah! ah! vos amis ne pensent plus à chanter, maintenant; à la façon dont ils vous regardent, ils ont l'air de vous demander ce que tout cela signifie. Ne vous gênez pas, vous pouvez leur donner toutes les explications qu'ils ont le droit d'exiger. Comme vous tremblez, monsieur le vicomte, vous avez peur!.... Ah! dame! je comprends cela.

(A suivre.)

A Travers la Ville

—Les travaux de plâtrage du nouvel hôtel de ville sont presque terminés.

—MM. Urie et Rosario Mogé, de Worcester, Mass., étaient en promenade, hier, en cette ville, où ils ont visité leurs parents.

—La session de décembre de la cour supérieure doit s'ouvrir à Cambridge, le 13 du courant. L'hon. juge Bond présidera.

—M Dominique Lachance, de Montréal est en cette ville, où il cherche à s'établir. Bonne chance!

—Le Révd Père Emard, O. M. I., est de retour de Taunton, Mass., où il était allé prêcher une retraite.

—M. Will Cogger, du *News*, doit partir ces jours-ci pour Ogdensburg, N. Y., où il va prendre la rédaction du *Courrier*.

—La pharmacie Tully et Co, située au coin des rues Davidson et East Merrimack, offre aujourd'hui un coup d'œil magnifique.

—Il y a eu 26 décès dans North Billerica depuis le 1er février dernier. On considère que c'est la plus forte proportion pendant pareil espace de temps qu'il y ait eue dans l'histoire de ce village.

—Le cadran de la gare du nord fait des siennes depuis quelques jours. Tantôt les aiguilles vont à une vitesse extraordinaire tantôt elles arrêtent subitement et sont des heures sans bouger.

—Neuf villes de l'Etat font aujourd'hui leurs élections municipales; les vingt et une autres tiendront les leurs mardi prochain. Au nombre de ces dernières se trouvent Lowell et Boston.

—Toutes les personnes qui ont des propriétés en cette ville devront payer tout ce qu'elles doivent à la ville, pour l'eau, du travail ou du matériel d'ici à samedi, le 17 courant, à 3 hrs p. m.

—L'on annonce plusieurs courses pédestres sur le Fair Ground pour la fin de ce mois C'est certainement la meilleure époque de l'année pour ce genre d'amusement.

—Demain matin, à 7 heures à l'église St Joseph, sera chanté le service de congrégation de feu Mme Joseph Bienvenue, décédé la semaine dernière. La défunte faisait partie de la congrégation des Dames de Ste Anne.

—Les compensations pour la semaine dernière se sont élevées à $648,371 82 et les balances à $191,285.43. La semaine correspondante, l'année dernière, elles ont été respectivement de $731,290.12 et $223,074 80.

—Des voleurs ont essayé d'enlever, dimanche dernier, le coffre-fort de M. McLaughlin, l'aubergiste. Ils ont évidemment été dérangés pendant l'opération, car ils ont laissé leurs outils sur le plancher et n'ont pas réussi dans leur entreprise.

—MM. P. L. Denault et Albert Pelletier, auditeurs des livres de la Corporation des Membres de l'Association Catholique, ont préparé hier leur rapport semestriel qu'ils déposeront ce soir à l'assemblée régulière de cette société.

—Deux jeunes gens, Andrew Livingstone et Alex Anderson doivent courir sur le terrain de l'Exposition, le 26 du courant, pour une bourse de $50. La distance à parcourir sera d'un demi-mille et Anderson prendra une avance de 50 verges.

—L'inspecteur Ducey, de Cambridge, a reconnu le nommé Charles Johnson, arrêté en cette ville pour vol avec effraction, comme étant le fameux Charles Youngson, qui avait été battu dans une partie de boxe à East Cambridge.

—Les travaux à la Memorial Hall avancent rapidement. Un grand nombre d'ouvriers y sont employés et l'on croit que, vers le 1er janvier, la salle de la bibliothèque ainsi que les chambres du 2e étage seront prêtes pour le travail des peintres.

—Les RR PP. McGrath et Burns sont revenus de Taunton, Mass., où ils ont prêché une retraite avec le Révd Père Emard Le Révd Père Burns avait précédé ses confrères de quelques jours, car il a été atteint de fièvre typhoïde. Il a été conduit à l'hôpital St Jean.

—Le Révd Père Garin, O. M. I., est allé hier à Haverhill où il a été appelé comme arbitre pour régler la difficulté survenue entre les Canadiens quant au choix d'un site pour la construction de la nouvelle église canadienne projetée. Le Révd Père fera son rapport à l'évêque qui décidera en dernier ressort.

—Hier soir, une escouade d'ouvriers a placé à la traverse de la voie ferrée de la rue East Merrimack, près du pont Concord, de nouveaux rails patentés pour le service de la Cie des chars urbains. L'avantage du nouveau système sera d'empêcher le cahotage des chars à la traverse. S'il réussit, on l'appliquera par toute la ville.

UNION - - MARKET,

79-81 83, Middlesex St.

J. F. WALSH, - Propriétaire.

C'est un fait reconnu, maintenant de tous ceux qui ont fait affaire au UNION MARKET, que les prix sont toujours plus satisfaisants qu'ailleurs et que le choix de Volailles, Viandes, Provisions, etc., etc., n'est pas surpassé en qualité et en quantité.

☛ Six Commis Canadiens à la disposition des clients de langue française.

Une Visite au

Union * Market.

LE PECTORAL-CERISE d'AYER

N'a pas d'égal pour le prompt soulagement et le guérison rapide des **Rhumes**, des **Toux**, du **Croup**, de l'**Enrouement**, de la **Perte de la Voix**, du **Mal de Gorge des Prédicateurs**, de l'**Asthme**, de la **Bronchite**, de la **Grippe** et autres maladies de la gorge et des poumons. C'est le remède le mieux connu dans le monde entier pour la guérison de la toux, et il est recommandé par des médecins éminents et est la preparation favorite des chanteurs, des acteurs, des prédicateurs et des professeurs. Il adoucit la membrane enflammée, dégage le flegme, arrete la toux et amène le repos.

LE PECTORAL-CERISE d'AYER,

pris pour la consomption dans ses premières phases, arrête toute sorte de progrès de la maladie, et même dans ses dernieres phases il calme la toux douloureuse et favorise un sommeil réparateur. Il est agréable au goût, n'a besoin que d'être pris en petites doses et n'est point un obstacle à la digestion ni n'intervient dans aucune des fonctions régulières des organes. Comme médecine de cas imprévus, chaque famille devrait être pourvue du Pectoral-Cerise d'Ayer.

"Ayant fait usage du Pectoral-Cerise d'Ayer dans ma famille pendant beaucoup d'années, je puis le recommander pour toutes les maladies qu'il prétend guérir. Sa vente augmente chaque année dans mon établissement, et mes pratiques croient que cette préparation n'a point d'égale comme curatif de la toux." — S. W. Parent, Queensbury, N. B.

LE PECTORAL-CERISE d'AYER.

Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Vendu par tous les Droguistes Prix $1.00; six flacons, $5.00.

Prompt à agir, sûr de guérir.

—Le *Citizen*, un autre organe républicain fanatique, a cru devoir entrer dans la voie tracée par le *Mail* et se fait un malin plaisir à dénigrer les candidats démocratiques à l'échevinage. Ce ne sera pas la première fois que les républicains se feront battre parce qu'ils ont un support aussi méprisable que celui-là.

—Demain soir, dans toutes les salles de quartier de la ville, il y aura des assemblées démocratiques. Partout il y aura discours par des orateurs distingués et on expliquera aux électeurs le système australien. Nous invitons spécialement nos compatriotes à se rendre à ces assemblées; c'est un devoir!

—Mlle Eveline Baril, bien connue de nos compatriotes, vient d'entrer au service de M. O. L. Cambridge, le marchand d'articles de fantaisie et libraire de la rue Merrimack. Mlle Baril se fera un plaisir de recevoir à cet établissement la visite de ses nombreux amis. Pour vos cadeaux de Noël, allez la voir chez Cambridge, Merrimack House Block, rue Merrimack.

—Les employés du département des rues sont actuellement occupés à abattre sur nos rues publiques un grand nombre d'arbres qui sont dans de mauvaises conditions. Ce matin ils mettaient à terre sur la rue Lee un gros orme presque mort qui était à la veille de tomber en déconfiture.

C'est une mesure de précaution qui peut éviter de pénibles accidents.

—Nous avons eu le plaisir d'assister à une répétition des exercices calisthéniques que les jeunes élèves du collège préparent pour dimanche prochain et nous avons été étonné de l'habileté dont chacun a fait preuve Ce sera sans contredit, une des parties les plus intéressantes du programme de dimanche soir à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle salle du collège.

—Il n'y a aucun doute que la ville est infestée depuis quelques jours d'une bande de voleurs assez bien organisée. Ces jours derniers, un agent de billets se faisait voler à la gare du Nord tout un assortiment d'échantillons. Les détectives Hayes et Laflamme ont retrouvé des objets volés dans un mont-de-piété de la ville. Par la description qu'leur a été faite des bons canteurs, les détectives croient que ce sont les mêmes qui ont commis des déprédations dans la Memorial Building.

—Nous avons la ligne la plus considérable de gravures encadrées qui puisse se trouver dans aucun magasin de la Nouvelle-Angleterre, en dehors de Boston. Si vous désirez une jolie gravure pour orner votre salon ou donner un présent à un ami, vous trouverez l'assortiment le plus varié et les prix les plus bas, au magasin de Geo. E Maker, coin des rues John et Merrimack (Edifice du Marble Bank). L'encadrage est fait par des ouvriers expérimentés et les prix sont un tiers de moins que partout ailleurs. Venez voir si nous ne pouvons pas vous épargner de l'argent.—jno.

—M T. F. Dunfey, restaurateur de la rue Merrimack, s'est démis un pied en glissant hier et ne pourra vaquer à ses occupations pour quelques jours.

—De jeunes gamins ont cassé une des grandes vitres de la boucherie de M Edouard Chevalier du Merrimack street Cash Market en s'amusant à jouer avec des cailloux.

—Mlle Amanda Leroux est partie ce matin pour Springfield, Mass., où elle va fixer sa résidence.

Une Peste de Bandits

La ville est infestée de voleurs depuis quelques semaines. Nos détectives Hayes et Laflamme sont surchargés d'ouvrage.

A toutes heures du jour, ce sont de nouvelles plaintes qui arrivent au bureau de police et la plus grande partie sont gardées secrètes par nos officiers qui font d'active recherches.

Hier soir, vers 7.30 heures, une dame nommée Mary Warshaw était au bureau de poste de la rue Merrimack, au guichet de l'enregistrement. Elle venait de sortir de son porte-monnaie un billet de banque de $10.00 pour le placer dans une lettre, lorsque tout-à-coup une main, habituée à ce genre de vol, lui passa par-dessus l'épaule gauche et lui enleva adroitement le billet en question.

L'affaire fut faite vite comme l'éclair et avant que cette dame eut eu le temps de se retourner le voleur avait pris la fuite. Elle eut beau donner l'alarme tout de suite, l'individu qui devait avoir quelque complice à la porte d'entrée était disparu.

Cette canaille a dû redoubler d'audace pour commettre semblable délit en pareil endroit à cette heure de la soirée. La police recherche.

Decédée ce Matin

Nous venons d'apprendre avec peine la mort de Mme Joseph Cantin, née Berthilda David, décédée ce matin au No 15 rue Smith, à l'âge de 38 ans et 7 mois, après avoir souffert depuis longtemps de cette terrible maladie, la consomption.

Mme David était une femme charitable dévouée à sa famille et à ses enfants.

Son époux inconsolable, M. Jos. Cantin, est employé comme ouvrier peintre chez M. Philéas David, l'entrepreneur bien connu de cette ville.

Mme Cantin était la fille de M. Philéas David, sr, et de Marceline Tremblay, et habitait au milieu de nous depuis de longues années.

M. J. S. Bourdon a été chargé des funérailles et la date de l'inhumation n'a pas encore été décidée au moment de mettre sous presse.

CE QU'IL IMPORTE DE SAVOIR

—La *Bibliothèque à 5c* et le *Samedi* de Montréal seront en vente à partir du mercredi 7 décembre, au No 178 rue Market.

—Madame "Malbrook", en attendant le retour de son illustre mari, se fortifait la figure avec la *Royal Cream*, pour enlever les traces que les larmes avaient laissées sur ses belles joues. Les pharmaciens canadiens tiennent cette lotion merveilleuse, qui se vend 75 cents la bouteille.

—Tous ceux qui ont visité le Bon Marché, depuis ces jours derniers, n'ont qu'une voix pour proclamer que l'assortiment de Noël et du jour de l'an qu'étale cette maison est le plus beau de tout Lowell, c'est un fait incontestable et un seul coup d'œil sur ce qu'annonce cette maison comme cadeaux de Noël, vous convaincra que ses offres sont insurpassables. Voir l'annonce en quatrième page.

—Les médecins les plus éminents de l'époque recommandent le Pectoral-Cerise d'Ayer pour toutes les affections des Bronches.

—L'annonce de O'Donnell & Gilbride que nous publions aujourd'hui sur notre première page est certainement une des plus intéressantes, nous recommandons à nos lecteurs de la lire attentivement.

—Quoi de plus admirable en fait de photographies que celles qui sortent de l'atelier de J. T. Fontaine? Le public y trouver toujours ample satisfaction, car c'est le meilleur atelier de la ville. Ceux qui désirent faire faire leur portrait au crayon, au pastel, etc., peuvent être accommodés chez M. Fontaine. Rendez-lui visite.

—Un immense assortiment de montres et bijoux a été acheté par M. E z Lamoureux à l'occasion des fêtes. Allez le voir au No 37½ rue Cheever, Petit Canada.

—Les casques "Tam O'Shanter" sont très fashionables à cette saison. Vous pouvez vous en procurer pour 35c chacun dans le département d'occasions de A. G. Pollard & Co, ceux qui se vendent partout 50c sont de bonne qualité et nous les offrons pour 35c. Avis aux acheteurs.

—Souffrez-vous du catarrhe? Etes-vous incommodé par l'asthme? Allez à la pharmacie M. L. Prouix, 314 rue Middlesex et vous recevrez un échantillon d'un remède qui vous apportera un soulagement immédiat. Demandez le "Catarrheon."

—Les germes de Scrofules, latents dans le corps humain, sont extirpés par la Sarsaparille d'Ayer. Vendue par tous les droguistes.

—Vendredi soir, nous aurons le plaisir d'entendre Anton Seidl avec son orchestre métropolitain qui réjouira nos *dilettants* par les plus beaux extraits de musique de Wagner; rarement nos musiciens de Lowell et nos amateurs de théâtre ont eu aussi bonne fortune.

Dr N. E COULOMBE

(Ci-devant de Montréal)

Gradué de l'Ecole Victoria, ex-médecin des dispensaires de la Providence à Montréal Attention spéciale aux maladies des femmes et du sexe, etc., etc.

34 CABOT St., LOWELL, MASS.

TELEGRAPHIE

Le cabinet français

Paris, 6.—M. Rouvier a informé le Président Carnot qu'il a réussi à former un cabinet Le nouveau est à peu près le même que l'ancien, excepté que M. Loubet, ministre de l'instruction publique et des arts sous M. Loubet, succédera à M. Ricard comme ministre de la justice et du culte public. M Dupuis, député de la Haute Loire sera ministre de l'instruction publique, et M. Siegfried remplacera M. Rouvier comme ministre du commerce. La politique protectionniste sera maintenue.

La Conférence Monétaire

Bruxelles, 6 —L'*Indépendance* belge dit que le comité examinera aujourd'hui les propositions de M. Teirlen, le délégué danois à la conférence monétaire. Ces propositions pourvoient à ce qu'une union internationale soit formée dans le but de déterminer la valeur relative de l'or et de l'argent d'après la moyenne du prix de l'argent à Londres durant la formation de cette union.

Les membres de l'union auront le privilège de monnayer un montant illimité de pièces d'argent de la valeur d'une piastre pouvant racheter les débautures du pays où elles ont été frappées.

Le plan ci-dessus pourvoit à la nomination d'un comité pour surveiller la bourse. Si la valeur de l'argent descendait à 5 cts de moins que le prix fixé, le comité pourra décider l'opportunité de battre monnaie Toute banque aura droit d'avoir une partie de ses fonds en argent monnayé, et six mois d'avis, pourra demander que l'argent monnayé soit payé en or dans le pays d'où provient cet argent.

L'Immigration

Washington, 6.—Le sénateur Chandler a préparé un bill à l'effet que l'admission des immigrants étrangers qui ont maintenant le droit de venir s'établir aux Etats-Unis d'après l'acte du 3 mars 1891, soit suspendue et prohibée pour un an, excepté pour les immigrants de l'Amérique du Nord et du Sud.

D'après la section 2 de l'acte, le secrétaire du Trésor doit émettre des règles pour la mise en force des prohibitions de cet acte qui n'empêchera pas l'admission de citoyens américains ou des étrangers venant comme visiteurs passer quelque temps aux Etats-Unis. La section 3 dit que tout immigrant étranger entrant aux Etats-Unis contrairement aux dispositions de l'acte sera sujet aux pénalités de la loi, et sera en conséquence renvoyé dans son pays, et toute personne qui amènera ou contribuera à faire venir aux Etats-Unis un immigrant étranger, sera passible des mêmes pénalités.

Le bill sera référé au comité de l'immigration dont le sénateur Chandler est le président; et ce dernier fera tout son possible pour le faire adopter.

Une Victoire Democratique

Providence, R. I., 6—M. Daniel Pond, démocrate, a été réélu maire de Woonsocket pour le quatrième terme; le vote s'est donné comme suit: Pond, démocrate, 1,260; Aram J. Pothier, républicain, 1,180; majorité pour M. Pond, 80.

Le conseil de ville se compose de 16 républicains et de 4 démocrates.

La Mort de Trickey

Fall River, 6.—La nouvelle de la mort de M. Trickey a fait sensation dans cette ville. On fait beaucoup de commentaires sur le résultat qu'aurait eu l'indictement trouvé contre Trickey par le grand juré. Un des grands jurés a dit hier que la mort de Trickey ne changera en rien l'acte d'accusation, qu'il y avait d'autres parties intéressées. On rapporte aussi qu'une lettre datée de Brattleboro a été apportée à la cour, recommandant aux autorités de rechercher Lizzie Borden et d'arrêter Bridget Sullivan et John V. Morse. La lettre portait la signature: "White Caps" et l'on dit que cette lettre aura une grande portée sur l'indictement en question.

Mgr Wordsworth

Londres, 6.—Le très révérend Charles Wordsworth, évêque de St André, de Dunkeld et de Dunblane vient de mourir. Il était le neveu du poète et le fils du Dr Christopher Wordsworth, depuis longtemps professeur au collège de la Trinité, Cambridge. Il était né en 1806. Pendant qu'il était professeur à Oxford, il eut comme élève William E. Gladstone et le Cardinal Manning Il est l'auteur de plusieurs ouvrages en théologie.

L'emprisonnement Perpetuel

Baltimore, 6.—La "National Prison Association" s'est réunie Aujourd'hui. Une affaire nouvelle est venue sur le tapis.

Après quelques affaires de routine, le juge Wayland, de New Haven, a fait le rapport du comité permanent de la reforme de la foi criminelle. Il a désigné trois causes efficientes du crime, l'immigration illimitée, les auberges et le manque de surveillance des enfants. Il a suggéré l'emprisonnement perpétuel comme remède à tous les criminels d'habitude, aux pauvres et aux ivrognes. Après avoir vivement discuté la question, le comité s'est ajourné.

Sans pompe

New York, 6.—Jay Gould n'a pas été enterré avec plus de pompe que le commun des mortels. Les parents, les amis de la famille, et les anciens associés en affaires de M. Gould assistaient à ses funérailles.

Les restes mortels seront transportés aujourd'hui au cimetière Woodlawn pour être placés à côté de ceux de sa femme.

La Famine

St Petersbourg, 6—Le gouvernement de la province de Voronezh a demandé au gouvernement impérial 5,000,000 de roubles pour venir en aide aux habitants de cette province en proie à la famine. Le gouvernement de la province de Toula demande 3,000,000 de roubles pour les mêmes fins Il est reconnu que dans les provinces de Voronezh, de Toula, de Riazan et de Bessarabia la situation est pire qu'elle ne l'était l'hiver dernier. Le gouvernement se propose de soulager la misère des habitants de Bessarabia en les employant à des travaux publics considérables qui donneront de l'ouvrage à des milliers de personnes en proie à la famine.

Le Protectorat

Washington, 6.—Une enquête au département d'Etat confirme la nouvelle qu'un cable-gramme a été reçu de Londres annonçant que l'Angleterre, l'Allemagne et les Etats-Unis se sont coalisés pour rétablir l'ordre aux îles Samoa On a appris de plus que les trois nations ont envoyé des vaisseaux de guerre pour maintenir la paix aux îles, et que chacun des gouvernements ci-dessus mentionnés tiendra là un ou plusieurs vaisseaux en permanence.

Le steamer *Alliance* des Etats-Unis est maintenant en route pour les îles, ayant quitté San Francisco depuis quelque temps.

Lizzie Borden.

Fall River, 6. Parlant de Lizzie Borden, Andrew J. Jennings a dit qu'il ne s'attendait pas qu'elle serait assignée demain, tel qu'annoncé d'abord. L'esprit de la loi criminelle consiste à permettre au coupable sa propre défense, soit par lui-même, soit par ses avocats. L'assignation est faite par le juge. Il n'y a pas de doute que dans ce cas Lizzie Borden aura besoin de M. Jennings pour continuer à agir en sa faveur; M. Jennings croit donc que quand M. Pillsbury déterminera la date de l'assignation, lui, M. Jennings, en sera averti. Il croit que l'assignation aura lieu dans deux semaines au plus tard. La fin malheureuse de M. Trickey a fait connaître au public le fait que quelques autres personnes descendront peut-être au tombeau par la faute des crimes de Lizzie Borden. La nouvelle de l'indictement l'a rendue malade. Aujourd'hui elle est dans une prostration complète.

Tous ceux qui sont concernés dans cette malheureuse affaire commencent à perdre leur sang-froid et à pâlir.

Les Republicains du New Hampshire

Les républicains du New Hampshire, au moins une certaine classe, commencent à se carder de la belle manière. La chose se comprend; la session biennale s'ouvre dans un mois, les contrats de jobs sont en perspective, et les appétits s'aiguisent à la vue des raisins mûrissant.

Manchester qui s'honore avec raison du titre de *Queen City* n'est pas, tant s'en faut, la dernière d'entre les villes de l'Etat à fournir son contingent d'appétits voraces à la curée.

Ce n'est pas nouveau d'ailleurs, et les lignes suivantes que nous livrons à nos lecteurs pour l'édification du public, en donnent la preuve la plus irréfutable.

Il s'agit bien entendu, des jobs de l'Etat; il n'est plus question de Washington, car le Waterloo républicain du 8 novembre dernier ne permet plus au parti de faire voile de ce côté-là.

Voici donc ce que le *Manchester Weekly Budget* de samedi dernier adresse à son aimable voisin le *Mirror*: "Ainsi le colonel Arthur E Clark est à faire jouer ses batteries pour enlever le contrat des impressions de l'Etat au profit du *Mirror*, et dans ce but il s'efforce comme autrefois à se faire un puissant levier dans la solide délégation de Manchester. Mais si quelques-uns des représentants disent la vérité, il a trouvé chaussure à son pied. La magistrale inactivité qui caractérise le *Mirror* à moins qu'il ne soit directement sustenté, est jugé bien appréciée dans nos alentours, et il n'y a pas de doute assez bien connue aussi de tous les membres républicains élus à la législature. Le fils de son père en a long à dire sur les droits de Manchester au patronage, ce qui n'est pas tout à fait une fraude, mais il parle des services rendus par le *Mirror* c'est alors que les gens se tortillent la langue et branlent la tête. Ce n'est peut-être pas la faute du colonel si les trois quarts des républicains des bureaux du *Mirror* ont voté pour le candidat démocratique à la Mairie il y a deux ans et si l'un des membres de son état-major a signé—*a great puff*—pour ce candidat, lequel *puff* a été publié dans le *Boston Globe*; ce n'a peut-être été sa faute non plus si l'éditeur de la cité du *Mirror* a rendu le même service à Knowlton cette année et si la proportion des républicains du bureau du *Mirror* n'a pas diminué cette année. Mais de tels faits fournissent de drôles de commentaires sur l'influence politique du *Mirror*.

On sait que le comité républicain de la ville n'est pas excessivement satisfait de la manière dont le *Mirror* a écrasé John C. Bickford dans une avalanche de fausses louanges, et aidé McKinney en mettant en éclatant relief le fait que ce dernier a un record militaire aussi honorable qu'il peut l'être. Tout cela peut n'avoir pas eu l'effet magique d'empêcher la délégation de Manchester de voter pour un homme de Manchester, mais n'aidera pas énormément le Colonel à se procurer des votes en dehors de la ville. La candidature du *Mirror*, examinée au point de vue politique, est, pour nous servir d'une expression célèbre de Charles Sumner, une *ridiculosity*" Ce mot n'a pas d'équivalent dans la langue française, mais appliqué aux prétentions du *Mirror*, il doit vouloir dire.... une monstruosité ridicule.

Voilà comment les choses se passent dans le camp républicain après la bataille électorale; on se bombarde à boulets rouges.

LE * BON * MARCHE!!

Les Articles pour les Fetes sont arrivés

Cadeaux de Noël pour les jeunes et vieux. Des milliers ont visité notre magasin Samedi, et nous en attendrons encore tous les jours. Notre conseil à tous c'est qu'on vienne faire choix immédiatement et qu'on n'attende pas au dernier moment. Si vous désirez visiter notre assortiment, ne craignez pas de pêcher par cette curiosité. Lisez quelques-uns des attraits suivants. Nous en avons beaucoup d'autres que nous vous prions de venir voir. Nous prions tout le monde de lire attentivement cette liste, suivez les journaux quotidiens pour les nouveautés de Noël.

Poupées! Poupées!

Petites ou grandes poupées qui pleurent, qui dorment ou qui rient ou qui sont en éveil tout le temps. Les prix conviennent à tous, ils varient de 5c à 15c.

Jeux en Billochets.

Tout ce qu'il y a de nouveau et de favori se trouve chez nous Parchesi Halma, Innocence Abroad, Gargon de bureau, Evija, etc., Jeux de trictrac Backgammon) depuis 10c jusqu'à $1.25, Jeux de bagatelle Etangs à pêcher. En fait de jeux de toutes sortes nous avons un assortiment complet variant de 5c à 10c.

Joyaux pour Enfants.

Nous avons de quoi réjouir les cœurs de tous les enfants de la ville. Nous en avons en porcelaine et en Britannia dans les prix variant de 5c à $1 50.

Pour les Petits Garçons.

Nous offrons toutes les nouveautés en fait d'escadrons de soldats, ou de pompiers. Si vous en voulez maintenant.

Jouets Mécaniques.

Grenouilles sautant, chats, chiens, poules et alligators qui marchent. Chars urbains et engins qui circulent, etc.

Joujoux en Bois.

Sets complets, Sets à laver, Buffets, Bibliothèques, Bureaux, entrées, étables, sonnettes, couchettes de poupées avec matelas et oreillers, aux comptoirs ou sont ces articles vous payez depuis 5c jusqu'à 98c.

Services à thé ou a diner fleuris.

L'assortiment le plus complet jamais offert en ville aux prix des fées, soucoupes et sauciers en porcelaine fleurie. Toutes sortes de vases nouveaux, tasses pour moustaches, bric-à-brac et tasses pour café après le dîner.

Porcelaine Française.

Variété infinie d'ornements de ce genre. Argenteries de toutes sortes, les meilleures coutellerie, cuillères, porte-gâteaux, beurriers, sucriers et casse noisettes, etc.

Paniers? Paniers!

Paniers à ouvrage, paniers à rebuts, paniers sur écran de toutes sortes et de tous les prix.

Lampes! Lampes!

Lampes de table et de salon, avec abat-jour en soie ou en papier. Nous en avons assez pour fournir tout le monde, à quoi bon rester à la noirceur?

Jouets en fer.

Wagons Express, coupés, landaus, banques, poêles, fourneaux, animaux des différentes espèces, presses à imprimer, voitures à bœufs et aux chevilles, convois de chars, banques de toutes sortes, etc.

Hola, Jeunes Garçons,

Venez voir nos lanternes magiques.

Articles Divers.

Arches de Noé, moulins à moudre, pianos chevaux avec le poil, appareils de cuisine en ferblanc, chambres de bains, engins à vapeur. Kaleidoscope, figures et dessins de toutes sortes, poêles en ferblanc, chevreuils, agneaux, chamois, villages, tambours valises, orgues à manivelle, boîtes à outils ou à dessin.

BON MARCHE, * F. G. MITCHELL & Co.,

Rues Merrimack et Kirk.

Employés de Langue Française:—MM. Fred. H Ethier. Fred. J. Bousquet, Chas Ouimette, G Levasseur, John Tucker, Alex Chaput, S Dusablon; Melles A. Bernard, V. Montplaisir, Emma Lanoue, Yvonne Montmarquet, Georgiana Boire, Annie Ogg, Eugénie Montplaisir, Emma Labonne, Alice Brouillette, Marie Louise Charette, Victoria Landry et Mme N. Chaput.

NOS FOURNAISES, - - -

AVEC GRILLE CENTRALE A COULISSE

Sont les meilleures sur le marché. Venez les voir et il est certain que vous en achèterez une. Poêles de salon et de chambre à coucher à très bas prix.

☛ Venez nous voir avant de garnir vos maisons.

J. J. GAYNOR & CO.,

Succ. de la C. F. Adams Home Furnishing House.

22, 24, 26 PRESCOTT ST., LOWELL, Mass.

M. JOS. LAMOUREUX est notre commis canadien et il invite toute la population canadienne à le visiter.

Spécialité:—Réparations de chaises en jone et de meubles de toutes sortes.

Aux Dames et Demoiselles

Les Dames et Demoiselles qui n'ont pas encore visité l'établissement de Modes de

* Mme Ed. Bergeron, *

1 AIKEN ST.

Ne doivent pas manquer d'y aller au plus tôt. L'assortiment est varié et les prix sont si raisonnables que les marchandises partent très vite.

Ainsi celles qui veulent profiter de ces avantages pour leur toilette doivent se hâter.

Mme Ed. Bergeron,

Petit Canada, 1 AIKEN St. Lowell, Mass

J. N. TARTE,

SALEM St MARKET.

Tout en remerciant le public Canadien, Américain et Irlandais pour le patronage libéral qui lui a été accordé durant ses trois années de séjour au milieu d'eux, prend la liberté d'annoncer qu'il tient toujours ce qu'il y a de mieux en VIANDES, VOLAILLES, EPICERIES, Etc., Etc.

En dépit de toute compétition, ses prix sont toujours les plus bas et la qualité de ses effets est supérieure à tout ce qui est offert dans cette partie de la ville.

J. N. TARTE,

33 Salem St. Market, Lowell, Mass.

A tous les Membres qui possèdent de Certificats dans la "United Order of Fraternal Corporation."

Vous êtes par le présent requis de vous présenter au bureau de Joseph S Lapierre aucun des soirs ci-suivants à 7.30, savoir: Lundi, Mardi, Mercredi et Jeudi soir de la semaine prochaine.

Faites les arrangements nécessaires quant à l'allocation d'argent qui a été faite à votre réclamation contre la susdite société. Ne signez aucun ordre pour d'autre personne que M Lapierre, afin que vous ne soyez pas privé de votre allocation.

JOHN H. MORRISON,
Proc. des Requérants.

Vous me trouverez à mon bureau, No 3 Barrister's Hall, coin des rues Merrimack et Central, aucun des soirs ci-dessus mentionnés.

J. S. LAPIERRE.

La Meilleure Place pour acheter

ALBUMS. PAPIER A ECRIRE

Nous avons un assortiment complet de cahiers, livrets, encre pour plumes, mucilage, crayons, images, albums, cahiers de notes, cahiers, etc, etc., images encadrées à ordre, chez

CAMBRIDGE
Merrimack House Block

Cahiers de musique, etc, 5 et 10c

G. E. MONGEAU

Chaussures de toutes sortes,

— AUSSI —

Les deux meilleures machines à coudre au monde.

HOUSEHOLD ET DOMESTIC,

$30. $35.

G. E. MONGEAU,
256 rue Merrimack

VENEZ LES VOIR

Les Nouvelles Machines à Coudre "HIGH ARM SINGER"

$18.50

Nos orgues et pianos sont de première qualité et rivalisent avec les meilleures fabriques.

MONTRES NETTOYEES, $1 00
RESSORT PRINCIPAL, - - $1 00
☛ Garantis pour un An.

J. P. MEUNIER, - - Horloger
T. ROCH, - - - - Commis.

— CHEZ —

GREEN

44½ Merrimack St.

E. H. DUPREZ,

Entrepreneur de Pompes funèbres et Embaumeur,

311 MERRIMACK STREET.

(Voisin de la Station du feu.)

M. E. H. Duprez ayant vendu ses magasins de meubles s'occupe aujourd'hui exclusivement des entreprises de pompes funèbres.

Etant chez lui et n'ayant aucun loyer à payer et possédant ses propres équipages, qui sans con redit sont les plus beaux de la ville, M. Duprez vous garantit d'avance que ses prix seront toujours à meilleur marché qu'ailleurs.

Son bureau reste ouvert jour et nuit au No 311 rue Merrimack, voisin de la station du feu. Le corbillard le plus simple pour enterrement d'enfant se loue $2.00 comme partout. Carosses (Hacks) Harnais et chevaux de première classe pour.

Mariages, Baptêmes et Sepultures,

à des prix défiant toute compétition. Téléphone No 358 - 5

ESTABLISHED 1868.

Meilleures COMPAGNIES SONT LES Moins Couteuses.

☛ Assure toutes vos propriétés ch s

THOMAS L. DICKEY, agent de Lowell
22 Central Street.

J. J. CLUIN

OPTICIEN

Spécialités pour cas difficiles; Verres ajustés et polis. Ligne complète de lunettes d'opéra, lorgnons, etc., yeux artificiels artistiquement posés.

54 Central St., Coin de Prescott

Le Theatre Bijou

Pour la semaine commençant

Le 5 DECEMBRE

Matinées MERCREDI et SAMEDI, à 2.30 hrs.

Une Semaine de Fou Rire.

Trois Grandes Compagnies.

Les CALIFORNIA MINSTRELS,
la COMPAGNIE DE VAUDEVILLE,
RUNNEL & ADAMS,
Et la BOSTON COMEDY Co.
Les Meilleurs Chanteurs,
Les plus Beaux Danseurs et
Les plus Grands Comédiens.

Soirée d'amateurs vendredi. Matinée de souvenir samedi. Grand concert sacré dimanche soir.

Annonce spéciale! Changement des prix!

☛ Galerie 10c Parquet, 20c. Banquettes d'orchestre 25c. Prix des Matinées: — Galerie, 10c. Parquet, 20c.

Music * Hall!

Thomas & Watson, Gérants.

Toute la semaine commençant le 5 Décembre 1892

The Galley Slave

Effets de scènes grandioses. Spécialités entre les actes.

Une excellente compagnie comprenant Mlle Tuckers, Max Freeman et autres.

Matinee le samedi a 2.30 hre p. m.

Prix Populaires . 10c, 20c, 30c